

# BRAKE tuell

von Brakern für Brake  
und Umgebung

Ausgabe Nr. 90  
November 2022

THEMEN · NEWS · INFOS



Ökumenischer Laternenzug  
durch Brake → Seite 11

Bielefelder Tafeln schlagen Alarm  
und bitten um Ihre Hilfe!  
→ Seite 10

Echtes Handwerk aus Brake — für Brake  
Seit 100 Jahren sind wir für Sie da.



BÄCKEREI ROLF  
seit 1922

Mit der **ROLFCARD** genussvoll sparen!  
3-in-1: Geldwertkarte, Gutschein, Rabattkarte  
Ab 20 Euro Geldwert gibt es 10% des Wertes dazu!

## Lesen Sie in dieser Ausgabe:

Thema	(ab) Seite
Berichte aus der Bezirksvertretung von Regina Klemme-Linnenbrügger (SPD).....	3
SPD Brake.....	6
Bernd Bartsch – CDU-Ortsverband Brake/Milse.....	9
Aus den Kirchengemeinden.....	10
Vereinsleben & Heimatfreu(n)de.....	13
Braker Kalender.....	14
Soziales.....	16
Sport.....	25
Verbrauchertipps.....	26



**Weihnachtsgänse jetzt vorbestellen**

**Hofladen Storck**

Lübbecker Str. 109  
32051 Herford-Laar  
Tel.: 05221 - 3 2690

Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr.: 9.00 - 18.00 Uhr  
Sa.: 9.00 - 13.30 Uhr

Fürs Fest: Tannenbäume, Rindfleisch, Enten, Gänse

**BOHNENKAMP**  
Optik. Uhren. Schmuck.

Ihr Spezialist für Gleitsichtoptik

Braker Straße 74 · 33729 Bielefeld · Telefon 0521 76625

# GARTEMANN GmbH

- Bedachung
- Industriedächer
- Asbestsanierungen
- Klempnerarbeiten
- Fassaden
- Zimmerarbeiten
- Gerüstbau, Gründächer
- Metaldächer

Grafenheider Str. 88 a · 33729 Bielefeld  
Telefon 05 21 / 77 19 19  
mobil: 01 73 / 5 11 43 72  
E-Mail: gartemanngmbh@bitel.net

# BRAKE *tuell* Impressum

**Redaktionsschluss der nächsten Ausgabe ist Dienstag, der 14. März 2023.**  
Die 91. Ausgabe erscheint am 28. März 2023.

**Herausgeber:** **FOL Tiemann GmbH + Co. KG**  
Grafenheider Straße 94  
D-33729 Bielefeld-Brake  
Telefon (0521) 97715-0  
Telefax (0521) 97715-10

**Produktion:** **Druckerei Tiemann GmbH + Co. KG**  
fol@druckerei-tiemann.de  
www.druckerei-tiemann.de

**Redaktion:**  
Olaf Tiemann  
olaf.tiemann@druckerei-tiemann.de

**Erscheinungsweise:** 4 x jährlich  
**Druckauflage:** 7.500 Exemplare

**Verteilung:**  
an alle Haushalte in Brake, Milse und Stedefreund.

**Die angelieferten Textbeiträge spiegeln nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers wieder. Für unaufgefordert eingereichte Manuskripte keine Garantie der Veröffentlichung.**

# Berichte aus der Bezirksvertretung (BZV)

von Regina Klemme-Linnenbrügger (rkl), SPD-Bezirksvertreterin BZV Heepen



## BZV Kurzgefasst

### Schnellbuslinie Bielefeld-Spenge

In einem Artikel der NW vom 6.9.2022 wurde eine neue Schnellbuslinie zwischen Spenge und Bielefeld vorgestellt. Die Strecke verläuft u.a. über die Engersche Straße. Der Schnellbus soll ab 1.1.2023 an Werktagen im Stundentakt von Spenge, ZOB über Enger auf schnellstem Weg nach Bielefeld verkehren. Die Fahrgäste sollen so beispielsweise von Enger innerhalb von 27 Minuten nach Bielefeld gebracht werden. Es handelt sich um ein Vorhaben, das zunächst für zwei Jahre als gemeinsames Projekt des Kreises Herford und der Stadt Bielefeld geplant ist. Gefördert wird es durch den Verkehrsverbund Ostwestfalen-Lippe. Das Erfordernis dieser neuen Schnellbuslinie wurde damit begründet, dass immer mehr Menschen durch Neubaugebiete gezwungen werden, zu ihren Arbeitsplätzen zu pendeln, so dass gerade in den ländlichen Regionen die Mobilität auch ohne Autos gewährleistet werden sollte.

Die letzte bisher geplante Schnellbus-Haltestelle vor Brake ist in Pödinghausen und die nächste Haltestelle am Obersee vorgesehen. Damit würde der unter dem Namen „WestfalenSchnellbus“ verkehrende Bus direkt an Brake ohne Halt vorbeifahren.

Mit Verwunderung wurde von den Heeper Bezirksvertreterinnen und -vertretern zur Kenntnis genommen, dass in der Karte, die den Linienverlauf des Schnellbusses zeigt, weder Brake noch Vilsendorf eingezeichnet sind.

Am 29. September 2022 beantragte die SPD-Fraktion in der BZV-Heepen, dass die Verwaltung in Zusammenarbeit mit moBiel einen weiteren Haltepunkt zwischen Husumer und Braker Straße ermöglicht. Der Antrag wurde einstimmig angenommen.

Gerade in Anbetracht der beiden geplanten Neubaugebiete Brake West und Blackenfeld wird es von der BZV-Heepen als erforderlich gesehen, dass in Brake ein weiterer Haltepunkt zwi-

schen Husumer und Braker Straße eingeplant wird. Immer mehr Menschen werden u.a. durch diese beiden Neubaugebiete gezwungen, zu ihren Arbeitsplätzen zu pendeln.



## Kompetenz in Boden und Türen!

- 60 Ausstellungstüren
- 120 Sorten Parkett
- 120 Sorten Laminat
- 25 Sorten Massivholz
- 40 Sorten Kork

**Schausonntag!**  
Jeden 1.- und 3. Sonntag im Monat von 14 - 17 Uhr\*  
(\* keine Beratung, kein Verkauf)

Braker Straße 12  
33729 Bielefeld  
Direkt an der B 61  
Tel. 05 21/5 60 32-0  
Fax 05 21/5 60 32-32

Laminat • Parkett • Massivholzdielen • Kork • Linoleum • u.v.m.

Dem Anspruch, durch den neuen Schnellbus in ländlichen Regionen die Mobilität auch ohne Autos zu gewährleisten, würde durch einen zusätzlichen Haltepunkt damit Rechnung getragen.

### Erstaufstellung des Bebauungsplans Nr. III/Br 41 „Wohngebiet Brake-West“

Der Aufstellungsbeschluss sowie der Beschluss zur Durchführung der frühzeitigen Beteiligungen der Öffentlichkeit für das neue Baugebiet Brake-West wurden am 29. September 2022 in der BZV einstimmig angenommen.

## BZV Kurzgefasst

In gemeinsamen Arbeitskreisen hatten die Bezirksvertreterinnen und -vertreter Anregungen und Wünsche für das neue Wohngebiet erarbeitet, die vom Bauamt übernommen wurden. Es bleibt nur ein Wunsch übrig, an dessen Umsetzung in der BZV weitergearbeitet wird. So soll die Martin-Lutherstraße nach dem Willen der Politikerinnen und Politiker zur Engerschen Straße hin nicht abgebunden werden, sondern durchgehend auch zur Engerschen Straße hin bzw. von dort aus weiter befahrbar bleiben.

Für die Erstaufstellung des Bebauungsplans ist die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß §3 (1) Baugesetzbuch (BauGB) und die frühzeitige Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gem. § 4 (1) BauGB durchzuführen. Der Zeitrahmen dazu wird in Kürze öffentlich bekannt gemacht.

Nach vorliegender Planung können auf dem ca. 10,5 ha großen Plangebiet ca. 241 Wohneinheiten (WE) im Geschosswohnungsbau bzw. Mehrfamilienhäusern und 71 WE mit Einfamilienhäusern bzw. Eigenheimen im Gebiet östlich der Engerschen Straße, südlich der Grömitzer Straße, westlich der Fehmarnstraße und beiderseits der verlängerten Grafenheider Straße entstehen. 103WE sollen davon mit Mitteln der



Quelle: Immobilienservicebetrieb der Stadt Bielefeld und Enderweit + Partner GmbH

sozialen Wohnraumförderung errichtet werden. Bemerkenswert ist, dass für das gesamte Gebiet eine autarke Energieversorgung für Strom, Wärme und Warmwasser sowie parallel im Bereich Mobilität (Strom, ggf. Wasserstoff für Fahrzeuge) konzipiert wird. Dazu soll u.a. der Lärmschutzwall am neuen Straßenabschnitt der Grafenheider Straße mit Solarenergie beitragen. Ein Kindergarten ist ebenfalls vorgesehen,

da der Bedarf an Kita-Plätzen durch das neue Wohngebiet steigen wird. Platz für Aufenthaltsbereiche der Nachbarnschaften ist ebenso geplant, wie ein ausreichendes Fuß- und Radwegenetz. Zentraler Punkt des Fußwegesystems soll als Mittelpunkt ein zentraler Quartiersplatz sein.

## Quartierssozialarbeit

In der BZV-Sitzung am 29. 09. 2022 wurde seitens der Stadt Bielefeld darüber informiert, dass das Amt für soziale Leistungen - Sozialamt - ab 19. Oktober 2022 wöchentlich, jeweils mittwochs in der Zeit von 14.00 bis 16.00 Uhr, im Bezirksamt Heepen eine Sprechstunde im Rahmen der Quartierssozialarbeit anbietet. Das Angebot richtet sich besonders an ältere Menschen und Menschen mit Beeinträchtigungen.

Die SPD stellte deshalb im November den Antrag, dass die Verwaltung gebeten wird, in der Bürgerberatung Brake im Rahmen der Quartierssozialarbeit ebenfalls eine solche Sprechstunde anzubieten. Die Bürgerberatung Brake bietet sich besonders dafür an, da sie sich im Gebäude der BGW befindet, in dem auch eine Einrichtung nach dem „Bielefelder Modell“ untergebracht ist.

## Lindemann Wohnkultur



Stoffe | Bodenbeläge | Tapeten | Farben | Sonnenschutz | Textile Raumgestaltung

Braker Str. 110 | 33729 Bielefeld | Fon 05 21 | 7 68 78 | [www.lindemann-wohnkultur.de](http://www.lindemann-wohnkultur.de)  
Mo bis Fr 9 – 13 Uhr | 15 – 18 Uhr und Sa 9 – 13 Uhr

## Öffnung der Nebenstelle der Bürgerberatung in Brake

Im Zuge der aktuellen Energieeinsparmaßnahmen war die Schließung der Nebenstelle der Bürgerberatung in Brake zunächst bis zum 31.03.2023 vom Haupt- Wirtschaftsförderungs- und Beteiligungsausschuss der Stadt Bielefeld am 29.09.2022 beschlossen worden. Der erforderliche Energieaufwand zum Beheizen der Räume in den Filialen der Bürgerberatung stehe wegen der geringen Öffnungszeiten vor dem Hintergrund der Energiekrise den Anstrengungen zur Energieeinsparung entgegen.

Im November forderte die BZV in einem gemeinsamen Antrag den Oberbürgermeister und die Verwaltung auf, die Nebenstelle der Bürgerberatung in Brake zum nächstmöglichen Zeitpunkt, spätestens ab dem 1. April 2023, wieder wenigstens mit den alten Öffnungszeiten zu öffnen.

Zusätzlich wurde die Verwaltung gebeten, zu prüfen inwieweit

- in der Zwischenzeit eine bessere Erreichbarkeit des Bezirksamtes in Heepen von Brake aus mit dem ÖPNV ermöglicht werden kann und
- Angebote der Bürgerberatung allen Bürgerinnen und Bürgern, die nicht die Möglichkeit haben, Behördengänge online zu erledigen, leichter zugänglich gemacht werden können.

Sie begründete das damit, dass längst nicht alle Dienstleistungen der Bürgerberatung Bielefeld online erledigt werden können und zudem viele Bürgerinnen und Bürger nicht in der Lage sind, ihre Behördengänge online zu erledigen. Durch wohnortnahe Bürgerberatungen, die fußläufig oder mit dem Rad erreichbar sind, können zudem unnötige Verkehre in die Innenstadt vermieden werden.

Der Antrag wurde einstimmig angenommen.

### Verstärken Sie unser Team!



**Stellenangebot**

**Wir suchen ab sofort:**

Buchbinderei-Produktionshelfer/innen auf Minijob Basis

Für Falz-, Klebe-, Konfektionier-, und Kuvertierarbeiten (in Handarbeit) in unserer Buchbinderei.

Sie haben 5-10 Vormittage im Monat Zeit und möchten diese in einem freundlichen Team mit leichter Arbeit nutzen? Sie bringen darüber hinaus ein gewisses Maß an Fingerfertigkeit mit?

Wir freuen uns über eine kurze, formlose Bewerbung an [bewerbungen@druckerei-tiemann.de](mailto:bewerbungen@druckerei-tiemann.de)



Stark in der Region – Stark für die Region

Wir produzieren mit knapp 20 Mitarbeitern seit 60 Jahren Printprodukte. Schwerpunktmäßig bedienen wir regionale Kunden aus dem Pharma/Kosmetik- und Nahrungsmittelbereich.

Druckerei

Tiemann

GmbH + Co. KG

Grafenheider Str. 94  
D-33729 Bielefeld

Fon: 0521.97715-0  
Fax: 0521.97715-10

## Von Freunden empfohlen...



Wir bauen Traumküchen,  
die Sie sich leisten können!

Sonderaktionen auf unserer Internetseite

Immer eine Idee besser!

KÜCHEN



LAKER

Kreativ · Kompetent · Zuverlässig

<p>Siedlung Grafenheide 21 33729 Bielefeld-<b>Brake</b> Telefon (0521) 521 77 10 <a href="http://www.kuechen-laker.de">www.kuechen-laker.de</a> <a href="mailto:info@kuechen-laker.de">info@kuechen-laker.de</a></p>	<p><b>Öffnungszeiten:</b> Mo. 15.00 - 18.00 Uhr Di., Do., Fr. 10.00 - 18.00 Uhr Weitere Termine nach Vereinbarung</p>
--	---

möbelwerkstätten

vinke  
heidbreder

Inneneinrichtungen  
Individuelle Möbel  
Objekteinrichtungen

Im Alten Krug 6  
33729 Bielefeld  
Tel. 0521-76940  
Fax 0521-771323  
[info@vinke-heidbreder.de](mailto:info@vinke-heidbreder.de)

[www.vinke-heidbreder.de](http://www.vinke-heidbreder.de)



# W. DEHNE

GmbH & Co.KG

- ABFALLENTSORGUNG
- ABSETZMULDEN U. CONTAINER
- BAUAUSSCHACHTUNG · KANALBAU
- ABBRUCH · PFLASTERARBEITEN



BI-Brake, Uferstraße 12-16  
[www.dehne-bielefeld.de](http://www.dehne-bielefeld.de)

## Tel. 76 062

**SPD – Regina Klemme-Linnenbrügger**

## Findlinge für Braker Neubaugebiet gesichert

In der letzten Ausgabe von Brake Aktuell hatte ich über die bei den Bauarbeiten an der Grafenheider Straße gefundenen Findlinge berichtet und erwähnt, dass diese Eiszeitzeugen in Brake bleiben sollten.

Am 26. Oktober 2022 fand auf Anregung der SPD ein Treffen mit dem Amt für Verkehr statt, an dem neben Bezirksbürgermeister Holm Sternbacher, Regina Klemme-Linnenbrügger (SPD) auch Anja Bartsch (CDU) teilnahmen.

Aufgrund der Vielzahl der beim Bau des neuen Straßenabschnitts der Grafenheider Straße gefundenen Steine war eine Auswahl erforderlich geworden. Die Politikerinnen sowie der Bezirksbürgermeister wählten aus den Findlingen vor Ort diejenigen aus, die dann in dem neuen Baugebiet Brake-West einen besonderen Ehrenplatz bekommen sollen.

Bauleiter Winfred Dörner vom Amt für Verkehr markierte sofort die ausgewählten Exemplare, die zunächst bis zu ihrem Einsatz am endgültigen Standort zwischengelagert werden. An welcher Stelle die Findlinge dann im neuen Baugebiet zur Geltung kommen sollen, wird noch geklärt.

*Eins ist aber sicher: diese Eiszeitzeugen bleiben uns für Brake erhalten!*

rkl



v.l.: Regine Klemme-Linnenbrügger (SPD), Bauleiter Winfred Dörner, Anja Bartsch (CDU), Bezirksbürgermeister Holm Sternbacher



## SPD im Stadtbezirk Heepen stellt sich neu auf

**Der SPD-Ortsverein Heepen wächst durch den Zusammenschluss mit den Ortsvereinen Brake und Milse-Baumheide. Damit umfasst der neue Ortsverein Heepen künftig fünf Ortsteile aus dem gesamten Stadtbezirk: Heepen, Brake, Milse-Baumheide, Oldentrup und Bröninghausen.**

„Wir freuen uns so unsere Stärken noch weiter bündeln zu können.“, erläutert Selcuk Solmaz, neuer Vorsitzender des Heeper Ortsvereins. Er wird künftig als Vorsitzender mit Unterstützung von Jennifer Wittrowski den Ortsverein führen.



Bündeln ihre Kräfte im neuen SPD-Ortsverein Heepen: von links Holm Sternbacher, Jennifer Wittrowski, Regina Klemme-Linnenbrügger, Selcuk Solmaz

Solmaz dankte den bisherigen Ortsvereinsvorsitzenden Frank Diembeck (Heepen), Regina Klemme-Linnenbrügger (Brake) und Holm Sternbacher (Milse-Baumheide) für ihre langjährig geleistete Arbeit. Er weist darauf hin, dass durch die Verschmelzung der Ortsvereine Kompetenz gebündelt sowie eine schlagkräftige und zugleich zukunftsweisende Neuaufstellung erreicht wurde. Der Zusammenschluss ermögliche zudem kürzere Kommunikationswege, so Solmaz weiter.

### Chiropraxis Gerhard Linke



Heilpraktiker

Elverdisser Str. 43

33729 Bielefeld

Telefon: 0157 / 73288270

chiropraxis.linke@mailbox.org

www.chiropraxis-linke.de

Termine nach Vereinbarung

Regina Klemme-Linnenbrügger betont: „in den Ortsteilen des Stadtbezirks wie Brake oder Milse-Baumheide wird es neben Veranstaltungen und Versammlungen für die Bürgerinnen und Bürger wie bisher Ansprechpersonen geben, um deren Anliegen und Wünsche in die politische Arbeit einbeziehen zu können. Das ist und bleibt uns wichtig.“

Sie ist weiterhin Ansprechpartnerin für Brake. Für Milse-Baumheide bleibt Holm Sternbacher wie bisher Ansprechpartner. Weitere Ansprechpersonen sind Selcuk Solmaz (Heepen), Jennifer Wittowski (Bröninghausen) sowie Gerd Lewandowsky (Oldentrup).

### Liebe Brakerinnen und Braker,

*ein Jahr, das belastend für uns alle war, ein Jahr, das sowohl vom Krieg in der Ukraine als auch den damit verbundenen Auswirkungen geprägt ist, geht zu Ende.*

*Die hohe Inflation, die Sorge um Gas- und Strompreise, aber auch die Klimaentwicklung machen uns allen zu schaffen. Gleichzeitig ist die Corona-Pandemie entgegen aller Hoffnungen immer noch nicht beendet.*

*Mit der Corona-Pandemie haben wir im Lauf des Jahres ein wenig gelernt umzugehen. Das hat uns ein Stück Normalität zurückgebracht.*

*Aber wir alle wünschen uns sicher ein Ende der Sorgen um Inflation, Energiesicherheit und Klimaentwicklung.*

*Ganz besonders haben wir den Wunsch nach Frieden in der Ukraine und dass die Menschen dort endlich wieder sicher leben können. Diese Hoffnung begleitet uns in die bevorstehende Adventszeit.*

*Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien eine besinnliche Adventszeit, Zeit innezuhalten und ein paar stimungsvolle Stunden mit der Familie und Freunden.*

*Ihnen allen ein frohes Weihnachtsfest und für das kommende Jahr alles Gute.*

*Ihre  
Regina Klemme-Linnenbrügger und  
Holm Sternbacher*

## Gesangunterricht

CHRISTEL BRINDÖPKE

Gesangunterricht – Stimmaufbau – Stimmgesundheit  
Auch als Online-Unterricht möglich!  
c.brindoepe@bitel.net  
Tel.: 0521 - 889657



**Hantels Galabau**  
Garten und Landschaftsbau

## WIR STEMMEN ES FÜR SIE !

- ✓ **Baumpflege und Baumfällung**
- ✓ **Gartenpflege**
- ✓ **Gartengestaltung**
- ✓ **Dachbegrünung**
- ✓ **Pflasterarbeiten**
- ✓ **Teichbau**
- ✓ **Zaunbau**
- ✓ **Rodungsarbeiten**
- ✓ **Pflanzenarbeiten und Erdarbeiten**
- ✓ **Bewässerung und Entwässerung**

Lukas Hantel | Maagshöhe 11 | 33729 Bielefeld | Tel. 017631013781  
mail@hantels-galabau.de | www.hantels-galabau.de

## HD Kottmeyer

GEBÄUDEDIENSTE

H.-D. Kottmeyer-Gruppe

Sie erreichen uns:  
Fon: 0521.164640-0  
bielefeld@hdkottmeyer.de  
www.hdkottmeyer.de

GEBÄUDEREINIGUNG  
PARKETTBEARBEITUNG  
SCHÄDLINGSBEKÄMPFUNG



## Rolf Steffen

Dach · Bau · Service  
Zimmerermeister

Glückstädter Str. 56a  
33729 Bielefeld  
Mobil: 01 71 4 63 60 28

www.steffen-dachbau.de  
steffen-holzbau@gmx.de

**170 Jahre  
Braker  
Friseurtradition  
wünschen**

**HAAR SOCIETY**  
FrisurenStudio



**Doris Zelmer & Carina Heywinkel**

Braker Straße 53  
33729 Bielefeld

F.: 0521/77 11 34

Di.-Fr. 8.30 -18.00 / Sa. 8.00 -14.00



Entdecken Sie bei uns die aktuellen Haartrends – in Schnitt und Coloration individuell abgestimmt auf Ihren Typ... Wir freuen uns auf Sie!

*Salon Ellermann*

Inh. Frank Boddin

Rügener Straße 1 • 33729 Bielefeld  
Tel. 05 21/76 21 61

**HAIRLICHE WEIHNACHTEN**

**... und ein  
glanzvolles  
Jahr 2023!**



*Calligraphy Cut*  
FÜR DAS ERLEBNIS VON VOLLEREM HAAR

**Friseurteam  
Volker Kehl**

Braker Straße 88  
33729 Bielefeld  
Fon: 05 21 -7 68 57

Öffnungszeiten:  
Di-Fr: 8-18 Uhr

[www.friseur-kehl.de](http://www.friseur-kehl.de)

**Wir verlängern Weihnachten um einen Tag:  
Dienstag, den 27.12.2022 bleiben unsere Salons geschlossen.**

**Bernd Bartsch – CDU-Ortsverband Brake/Milse**

## Verkehrswende ohne uns?

*Wenn ich mich recht erinnere, dann hatte ich Ihnen in grauer Vorzeit einmal von den Plänen berichtet, wonach die Verantwortlichen in Bielefeld den Verkehrsmix bis 2030 neu justieren wollten/wollen.*

Von heute rund 50% motorisiertem Individualverkehr (Auto/Motorräder) sollen dann noch 25% übrigbleiben. Der größere Anteil von dann 75% soll auf den öffentlichen Personennahverkehr (ÖPNV), das Fahrrad bzw. auf die Fußgänger entfallen. Dadurch sollten u.a. die Aufenthaltsqualität im öffentlichen Raum, die Sicherheit, als auch der Umwelt- und Gesundheitsschutz verbessert werden.

Nach dem derzeitigen Stand der Dinge wird sich dieses Szenario wohl nur mit „sanften“ Druck erreichen lassen. Zu Beginn des Ukraine-Krieges hatte ich ja noch den Eindruck bzw. die Hoffnung, dass schon allein durch den Anstieg der Spritpreise ein Umdenken stattfinden würde. Diese Annahme hat sich aber nicht wirklich bestätigt. Der Autoverkehr füllt die Straßen wie eh und je. Alleine über den Preis scheint es also nicht zu funktionieren.

Mobiel hat kürzlich eine Studie veröffentlicht, in der untersucht werden sollte, wie die Anzahl der Fahrgäste gesteigert werden könnte. Je nachdem, ob man die Zahlen durch ein verbessertes Angebot oder durch günstigere Preise steigern wollte, würde sich der Verlust von jetzt gut 30 Millionen Euro, je nach Denkmodell verdoppeln bzw. verdreifachen. Während die Kosten davoneilen würden, blieben die Zuwächse bei den Fahrgastzahlen in einem überschaubaren Rahmen.

Stellt sich natürlich die Frage, wie die deutlich höheren Verluste ausgeglichen werden sollten? Es ist kaum vorstellbar, dass im Haushalt der Stadt Bielefeld weitere 30 oder mehr Millionen Euro Verlust mal eben ausgeglichen werden könnten.

Neben den finanziellen Aspekten eines verbesserten Angebotes, ist auch zu bedenken, dass es in Zukunft noch viel schwerer werden wird, Busfahrerinnen bzw. Busfahrer zu finden. Gleiches gilt natürlich auch für die Stadtbahnen,

denn die Verkehrsunternehmen stehen schon heute im Wettbewerb mit anderen Arbeitgebern, die Fahrerinnen und Fahrer suchen.

Weitaus einfacher und günstiger ließe sich natürlich der Anteil der Radler und Fußgänger steigern. Jedenfalls dann, wenn man darauf verzichten würde, sinnfreie Radschnellwege zu bauen. Derartige Projekte können wir gerne angehen, so es aufgrund der vielen Tausend Radlerinnen und Radler erforderlich wird.

Wenn ich dieser Tage an der Herforder Straße von Brake nach Herford und wieder zurückfahre, sehe ich selten mehr als eine Handvoll anderer Radlerinnen und Radler. Ähnlich sieht es auch aus, wenn man an der B 61 zwischen

Bielefeld und Gütersloh unterwegs ist. Der Handel mit Fahrrädern oder zumindest mit E-Bikes boomt zwar, aber die meisten scheinen ihre Räder/E-Bikes nur in der Freizeit zu nutzen, ähnlich wie es im Sommer dieses Jahres mit dem 9 Euro-Ticket gehalten wurde.

Was den Anteil der Fußgänger angeht, da fehlt mir derzeit tatsächlich die Fantasie, wie es bewerkstelligt werden soll, diesen signifikant zu steigern. Das liegt natürlich schon daran, dass sich der Radius, den ich im Verhältnis zum Zeitaufwand auf Schusters Rappen zurücklegen kann, auch in Zukunft nicht mal eben steigern lässt.

In Kürze werden wir das Jahr 2023 schreiben. Insofern bleibt die Frage, wie die gesteckten Ziele der Mobilitätsstrategie in Bielefeld bis 2030 erreicht werden sollen.

Früher konnte man in dieser Jahreszeit wenigstens mal den Schlitten nutzen, aber der scheint auf absehbare Zeit ja auch keine Option zu sein.

*Frohe Weihnachten und ein gutes, farbenfrohes  
Neues Jahr*

wünscht



Malerbetrieb  
GmbH  
**panhorst**

Mal- und Lackierarbeiten  
Kunstharzputze  
Teppichböden  
Vollwärmeschutzverbund-Systeme

Rommeestraße 24 · 33729 Bielefeld · Tel: 05 21/76 32 24 · Fax: 05 21/76 32 10

**Autohaus  
FRITZ KOCH**



**Auf'm Kampe 1  
33729 Bielefeld  
Tel. 05 21 - 76 11 05**

**Wissen • Können • Leidenschaft  
... seit 1933**

Eine ökumenische Initiative!

# Bielefelder Tafeln schlagen Alarm und bitten um Ihre Hilfe!

*Immer mehr Menschen sind auf Lebensmittelhilfen angewiesen – 50 Prozent mehr Bedürftige bei den Tafeln!*

Das sind nur einige Schlagzeilen aus den Bielefelder Lokalnachrichten, und wir wissen, dieser Notstand gilt bundesweit.

Über 20 Jahre hatte die „Bielefelder Tafel“ im ev. Gemeindehaus Brake eine wöchentliche Ausgabestelle für bedürftige Bewohnerinnen und Bewohner aus unserem Stadtteil. 40-60 Familien konnten dort versorgt werden. 2021, mit Beginn der Coronakrise musste die Stelle geschlossen werden. Das heißt, dass alle Hilfsbedürftigen aus unserem Stadtteil nun von der Ausgabestelle in Baumheide, Rabenhof 22, versorgt werden müssen.

Dort findet von Mo.-Fr. von 8.00 Uhr – 16.45 Uhr die Lebensmittelausgabe an Bedürftige statt, nur immer mehr Menschen müssen abgewiesen werden, da die Spenden nicht ausreichen.

## DA WOLLEN WIR HELFEN!

indem wir in unserer ev. Kirche Brake und in den kath. Kirchen Brake und Baumheide zu den Gottesdienstzeiten Körbe am Eingang aufstellen, in denen haltbare Lebensmittel abgelegt werden können. Eine Aufstellung, der in Frage kommenden Lebensmittel, finden Sie unten

Ihre Spenden können Sie auch zu allen Öffnungszeiten im ev. Gemeindehaus und in den Gruppenstunden oder bei Veranstaltungen abgeben. Einmal in der Woche sollen dann die gespendeten Lebensmittel zum Rabenhof gebracht werden. Wir hoffen, dass wir so – besonders im Blick auf Weihnachten – spürbar zur Entlastung der aktuellen Notlage beitragen können.



**Wenn das Brot, das wir teilen  
zur Rose blüht,  
und das Wort, das wir sprechen  
als Lied erklingt,  
dann hat Gott unter uns  
schon sein Haus gebaut,  
dann wohnt ER schon in unserer Welt ...**

## VIELEN DANK FÜR IHRE HILFE!

Aus Erfahrung haben sich folgende Lebensmittel für die „Bielefelder Tafel“ bewährt:

*Nudeln, Reis, Haferflocken, Graupen, Mehl, Soßen, Suppen (z. B. von Maggi), Hülsenfrüchte, haltbare Konserven (Eintöpfe, Gemüse, Suppen), Tee – Kaffee – Zucker – Dosenmilch usw.*

*(bitte alle Lebensmittel in Originalverpackung)*

*Für Rückfragen können Sie gern mit uns Kontakt aufnehmen: Hermann Niedergassel, Tel. 05 21 / 76 24 56 oder Josef Redeker, Tel. 05 21 / 76 36 23.*

**MÜLLER**  
SCHORNSTEINBAU

www.mueller-schornsteinbau.de

- Schornsteinabbruch und Schornsteinerneuerung mit patentierten Hebescheren und eigenem Autokran
- Schornsteinverrohrungen aller Art
- Historische Schornsteine
- Verputzen von Schornsteinen
- Sturm- und Blitzschadenbeseitigung

*Wir wünschen allen Kunden und Lesern eine schöne Weihnachtszeit, ein besinnliches Fest und ein gesundes neues Jahr!*

**MÜLLER Schornsteinbau GmbH**

Büro: Emsbüttener Str. 111 33647 Bielefeld Tel.: 0521 404260-0	Produktion: Faktorstr. 41 33659 Bielefeld Tel.: 0521 404260-0	Niederlassung: Vahrenwalder Str. 269a 30179 Hannover Tel.: 0511 9666533
---	--	--

info@mueller-schornsteinbau.de

FROHE UND  
BESINNLICHE  
WEIHNACHTEN.

**Wir sagen Danke für das Vertrauen und wünschen Ihnen viel Kraft und Mut, alle kommenden Herausforderungen zu meistern.**

BLEICHSTR. 221 • HOFSTR. 37  
BRAKER STR. 101  
www.bestattungshaus-bielefeld.de

**Elbreder • Kley**  
BESTATTUNGSHAUS  
Inh. Andreas Hudalla  
Telefon 0521-3 75 68

## Ökumenischer Laternenzug

# St. Martin ritt durch Schnee und Wind ...

Am 12. November 2022 fand der traditionelle Laternenzug von der katholischen zur evangelischen Kirche in Brake statt.

Zu Beginn eröffnete Pastor Manfred Liebe den Wortgottesdienst mit den einladenden und kindgerechten Worten: „Schön, dass du da bist“ und er begrüßte viele Kinder mit ihren Laternen, die sich mit Eltern und Großeltern auf den Weg gemacht hatten. In der vollen Kirche begann die Andacht, in der drei Messdiener der katholischen Gemeinde das alt bekannte Sankt-Martinsspiel mit der Mantelteilung aufführte.



Pastor Manfred Liebe, Erzählerin Pauline, St. Martin (Enja) und der Bettler (Leonard) bekommen nach dem Spiel viel Applaus.



Mit dem Lied „Trag in die Welt nun ein Licht...“ setzte sich der fröhliche Zug in Bewegung. Angeführt von „St. Martin auf dem Pferd“, der Freiwilligen Feuerwehr Brake zur Zugsicherung, der musikalischen Begleitung durch den Posaunenchor und ca. 200 Teilnehmern mit bunten und leuchtenden Laternen zogen in der Dunkelheit durch die Straßen. Beim Eintreffen an der evangelischen Kirche wurden die Laternenkinder durch Glockengeläut begrüßt. Dann lag noch eine Überraschung für jedes Kind bereit, es bekam einen Stutenkerl geschenkt. Für die Erwachsenen gab es Punsch und Glühwein.



Der ökumenische Laternenzug ist eine willkommene Tradition in Brake. Er entstand aus den von Pastor Manfred Liebe initiierten „Zappelphilipp-Gottesdiensten“ und findet seit 2010 regelmäßig statt, lediglich im Coronajahr 2020 fiel er aus. Herzlichen Dank an alle Laternenkinder, den Organisatoren und dem fleißigen Helferteam

Text und Bilder: Focke/Redeker

Praxis für traditionelle chinesische Medizin



**Heilpraktikerin  
Melanie Pardon**

Lämmkenstatt 29, 33729 Bielefeld

www.melaniepardon.com

MelaniePardonTcm@web.de

0178 5209343

## Band sucht Schlagzeuger und Bassisten!

**Wir sind die Braker „KirchenBand“ und suchen einen Schlagzeuger und einen Bassisten.**

Wir spielen, neben modernen geistlichen Liedern, alles was uns gefällt. So haben wir mittlerweile zum Beispiel Musik von Phil Collins (Another Day in Paradise), Silbermond (Leichtes Gepäck), Ed Sheeran (Shape of you), Tom Odell (Another Love), Lukas Graham (7 years) u.a. im Repertoire. Musikinstrumente, Anlage und Probenräumlichkeiten, etc. sind vorhanden.

**Wenn Du also Lust hast auf eine nette Band und abwechslungsreiche Musik, dann melde Dich einfach bei Volker Panzer  
Tel.-Nr.: 0170-6683010.**

Ruth Köhne

## Frieden auf der Flucht! Kann es das geben?

*Wir kennen Flucht als existenzielle Bedrohung nur zu gut. Das haben wir Kriegskinder in den schrecklichsten Formen erlebt und das erleben heute wieder hunderttausende Menschen täglich.*

Flucht vor der unmittelbaren Gefahr um Leib und Leben durch Krieg, Terror und Gewalt wie z. Bt. in der Ukraine, im Iran, in Afghanistan... Flucht vor Hunger, Dürre und Wasserfluten. Aber auch die Flucht vor Einsamkeit und Krankheit, die Flucht vor den Dunkelheiten des Lebens bedrohen uns täglich.

Alle diese Bedrohungen kennt auch die Künstlerin. Aber vielleicht hat gerade

darum der Engel auf unserem Bild für sie so eine so große Bedeutung. Es ist ein starker Engel, mit wegweisendem ausgestrecktem Arm und einer übergroßen Hand. Vorausblickend sucht er den Weg. Der umfassende Flügel umhüllt, wie die Schale einer Muschel Maria, Josef und das Kind. Auch Tier und Pflanze sind geborgen, behütet und bewahrt.

Wir kennen die Weihnachtsgeschichte von der Flucht der heiligen Familie



Frieden auf der Flucht – Sr. Dominica

nach Ägypten, die Geschichte von dem Engel, der Josef im Traum begegnet, dem Engel, der ihnen den Weg weist und dem Engel, der bei dem Kind bleibt, denn dieses Kind ist bedroht.

Wir werden erinnert an Psalm 139, 5: „von allen Seiten umgibst du mich und hältst deine Hand über mir.“

Von der Fürsorge Gottes umgeben – Frieden auf der Flucht?

Ja, Gott sei Dank, es gibt diese Erfahrungen auch heute auf den Seenot-schiffen im Mittelmeer, bei den vielen Fluchthelfern in den Kriegs- und Krisengebieten auf der ganzen Welt, bei den vielen mutigen, jungen Menschen die sich mit soviel Ernst und Entschlossenheit der immer fortschreitenden Zerstörung unserer Erde entgegen stellen.

„Sei Quelle und Brot in Wüstennot, sei nahe in schweren Zeiten.“

Wer das erfahren hat, der kann davon weiter geben und so selber zum Schutzengel für Menschen auf der Flucht werden.

In der Umhüllung, die Maria, Josef und das Kind umgibt, strahlt der Stern und weist auf WEIHNACHTEN!

*Noch einmal lasse  
Engelscharen singen,  
noch einmal führe uns  
zu deinem Kind.  
Wovon wir träumen,  
lass es uns gelingen.  
Schenk Frieden,  
der in dir beginnt.*

*(Georg Schmid)*

Ruth Köhne, November, 2022

**Janssen**  
Malerfachbetrieb

**IMPOSSIBLE**

Wir sind auch online erreichbar...  
[QR Code]

Bei uns ist nichts unmöglich!

- ↓ Tapezierarbeiten
- ↓ Lackierarbeiten
- ↓ Kreative Wandgestaltung
- ↓ Fassadengestaltung & Sanierung
- ↓ Fußbodenbeschichtung & Gestaltung

Janssen Malerfachbetrieb GmbH | Norderneyweg 24 | 33729 Bielefeld | ☎ 0521 - 96 76 206

*Wir wünschen Ihnen  
Frohe Weihnachten  
und ein gesundes  
Gehör für das  
neue Jahr!*

**Geschenk-Coupon!** Ab einem Einkaufswert von 20 € schenken wir Ihnen 5 € auf Ihren Gesamteinkauf!

**hörAtelier**  
Daniela Koch

**hörAtelier** Daniela Koch / Johannisstraße 33-35 / 33611 Bielefeld / 0521 - 54371766

Heimatverein Brake



# Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen

Am 5. November fand die Jahreshauptversammlung im Eickumer Landhaus statt.

Als Gast konnte Stadtheimatpfleger Hans-Heinrich Klußmann begrüßt werden. Bei den anstehenden Wahlen wurden Siegfried Weber (1.Vorsitzender), Ulrike Schäferbarthold (2.Vorsitzende) und Eckhardt Meier (Schriftführer) in ihren Ämtern bestätigt. Mit Wolfgang Bruns (1.Kassierer) und Gerlind Bruns (2.Kassiererin) ist der Vorstand neu aufgestellt.

Für 25-jährige Mitgliedschaft ehrte der Schriftführer Stavros Karakatsanis mit einer Laudatio.

## Rückblick

„Ohne Auto mobil.“

Am 18. September waren wir mit unserer Ausstellung „Talbrücke und Bahnhof“ am Dampflo denkmal bei Kerkmann beteiligt. Leider mußten alle Bilder im Fahrzeug bleiben. Danke an Carsten Mietrach für den Bulli. Nach der Regenspauze dampfte ein Sonderzug der Eisenbahntradition Lengerich in Richtung Herford dahin. Mit einem langen Achtungspiff begrüßte die Lokomotive der Baureihe 78 die Besucher. Fröhliche Gesichter nahmen den Geruch der Dampflok wahr.

## Braker Feuerwehr zu Besuch

Michael Aurand, Löschabteilungsführer der Braker Feuerwehr, war unser Gast am 08. November 2022 in der Klön-Runde im Dart Club. Die vielen Aufgaben der Wehr kamen zur Sprache. Zu aktuellen Einsätzen gab es Fragen, Hinweise und Anmerkungen. Die Beteiligung der Heimatfreunde war groß. Mit einer Einladung zur Fahrzeugschau beendete Herr Aurand seinen Besuch. Eine Bitte hatte er noch: Mehr Frauen in den Wehren.

## Termine:

Unsere Weihnachtsfeier findet am **Mittwoch, 30. November 2022**, im ev. Gemeindehaus **ab 14.30 Uhr** statt. Der Nikolaus hat sein Kommen angesagt.

Ein Weihnachtsmarktbesuch ist geplant.

Eckhardt Meier (Schriftführer)

Restaurant

## Eickumer Landhaus

**Öffnungszeiten:**  
Mittwoch – Samstag 17:00 – 22:00 Uhr  
sonn- und feiertags ab 10:00 Uhr durchgehend geöffnet  
Montag und Dienstag Ruhetag

**Familienfeiern müssen nicht teuer sein!**  
Saal bis 100 Personen

**deutsche & österreichische Spezialitäten**  
z.B. ORIGINAL WESTFÄLISCHER GRÜNKOHL

**Biergarten**  
Sonntag mittags  
Suppe und Dessert gratis  
mittwochs Schnitzeltag

Wir machen Urlaub  
vom 01.01. bis 22.01.2023

Diebrocker Str. 454 – 32051 Herford – Tel.: 05221 31080  
[www.eickumerlandhaus.de](http://www.eickumerlandhaus.de)

## TAGESHAUS-BRAKE

### Teilstationäre Pflegeeinrichtung

Führen Sie ein selbstbestimmtes Leben in der eigenen Häuslichkeit und nutzen Sie tagsüber das Angebot der Tagespflege!



[www.tageshaus-brake.de](http://www.tageshaus-brake.de)

Informationen erhalten Sie im

**Tageshaus-Brake**  
**Braker Str. 115**  
**33729 Bielefeld**

Tel. 0521 9887117

## Friedhofsgärtnerei Hegemann

Grabpflege – Grabneuanlagen

Spenge 05225/862855

Bielefeld 0521/202186

Herford/Enger

[www.friedhofsgaertnerei-hegemann.de](http://www.friedhofsgaertnerei-hegemann.de)

Dauergrabpflegeverträge über

Gesellschaft für Dauergrabpflege Westfalen-Lippe mbH

Germaniastraße 53 · 44379 Dortmund

Tel. 0231 / 96 1014 32



# Der Brake Kalender 2023

WOCHE	JANUAR 52 1 2 3 4 5	FEBRUAR 5 6 7 8 9	MÄRZ 9 10 11 12 13	APRIL 13 14 15 16 17	MAI 18 19 20 21 22	JUNI 22 23 24 25 26
Montag	2 9 16 23 30	6 13 20 27	6 13 20 27	3 10 17 24	1 8 15 22 29	5 12 19 26
Dienstag	3 10 17 24 31	7 14 21 28	7 14 21 28	4 11 18 25	2 9 16 23 30	6 13 20 27
Mittwoch	4 11 18 25	1 8 15 22	1 8 15 22	5 12 19 26	3 10 17 24 31	7 14 21 28
Donnerstag	5 12 19 26	2 9 16 23	2 9 16 23	6 13 20 27	4 11 18 25	1 8 15 22 29
Freitag	6 13 20 27	3 10 17 24	3 10 17 24	7 14 21 28	5 12 19 26	2 9 16 23 30
Samstag	7 14 21 28	4 11 18 25	4 11 18 25	1 8 15 22 29	6 13 20 27	3 10 17 24
Sonntag	1 8 15 22 29	5 12 19 26	5 12 19 26	2 9 16 23 30	7 14 21 28	4 11 18 25
WOCHE	JULI 26 27 28 29 30 31	AUGUST 31 32 33 34 35	SEPTEMBER 35 36 37 38 39	OKTOBER 39 40 41 42 43 44	NOVEMBER 44 45 46 47 48	DEZEMBER 48 49 50 51 52
Montag	3 10 17 24 31	7 14 21 28	4 11 18 25	2 9 16 23 30	6 13 20 27	4 11 18 25
Dienstag	4 11 18 25	1 8 15 22 29	5 12 19 26	3 10 17 24 31	7 14 21 28	5 12 19 26
Mittwoch	5 12 19 26	2 9 16 23 30	6 13 20 27	4 11 18 25	1 8 15 22 29	6 13 20 27
Donnerstag	6 13 20 27	3 10 17 24 31	7 14 21 28	5 12 19 26	2 9 16 23 30	7 14 21 28
Freitag	7 14 21 28	4 11 18 25	1 8 15 22 29	6 13 20 27	3 10 17 24	1 8 15 22 29
Samstag	1 8 15 22 29	5 12 19 26	2 9 16 23 30	7 14 21 28	4 11 18 25	2 9 16 23 30
Sonntag	2 9 16 23 30	6 13 20 27	3 10 17 24	1 8 15 22 29	5 12 19 26	3 10 17 24 31
Neujahr	01. Januar	Ges. Feiertag	01. Mai	Fronleichnam	08. Juni	Weihnachten
Karfreitag	07. April	Himmelfahrt	18. Mai	Ges. Feiertag	03. Oktober	25./26. Dezember
Ostermontag	10. April	Pfingstmontag	29. Mai	Allerheiligen	01. November	

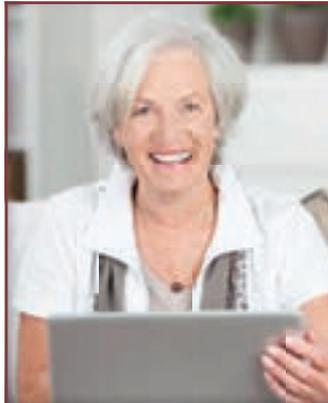
Weihnachtsferien 22/23: 23.12.22 bis 06.01.23 · Osterferien: 03.04.23 bis 15.04.23 Sommerferien: 22.06.23 bis 04.08.23 · Herbstferien: 02.10.23 bis 14.10.23 Weihnachtsferien 23/24: 21.12.23 bis 05.01.24



Frohe  
Weihnachten  
und ein  
gutes neues  
Jahr!

**Stefanie König**  
**Mario Filipiak**  
Allianz Generalvertretung  
Braker Str. 94  
33729 Bielefeld  
stefanie.koenig@allianz.de  
mario.filipiak@allianz.de  
Telefon 05 21.7 72 46 06





ES GIBT DINGE,  
DIE MAN NICHT  
AUFSCHEIBEN SOLLTE

– denken Sie an Ihre  
Bestattungsvorsorge.

Braker Straße 48  
33729 Bielefeld

Feldstraße 41  
33609 Bielefeld

BESTATTUNGEN  
NIEHAUS



0521 7 60 11 | [www.meinbestatter.de](http://www.meinbestatter.de)

Di 29.11.22	Abfallkalender: Restmüll Erscheinungstermin Brake Aktuell Nr. 90
Mi 30.11.22	Heimatverein Brake: Weihnachtsfeier ab 14.30 Uhr
Do 01.12.22	
Fr 02.12.22	
Sa 03.12.22	Handball-Verbandsliga: TuS Brake - LIT 1912 3 19.00 Uhr Sporthalle Brake
So 04.12.22	2. Advent
Mo 05.12.22	
Di 06.12.22	Abfallkalender: Biotonne KiJu Brake: Adventsfeier ab 15.00 Uhr
Mi 07.12.22	
Do 08.12.22	
Fr 09.12.22	
Sa 10.12.22	
So 11.12.22	3. Advent
Mo 12.12.22	
Di 13.12.22	Abfallkalender: Restmüll
Mi 14.12.22	
Do 15.12.22	
Fr 16.12.22	
Sa 17.12.22	
So 18.12.22	4. Advent
Mo 19.12.22	
Di 20.12.22	Abfallkalender: Biotonne
Mi 21.12.22	
Do 22.12.22	
Fr 23.12.22	
Sa 24.12.22	Heiligabend
So 25.12.22	1. Weihnachtstag
Mo 26.12.22	2. Weihnachtstag
Di 27.12.22	Abfallkalender: Wertstoffe
Mi 28.12.22	Abfallkalender: Restmüll
Do 29.12.22	
Fr 30.12.22	
Sa 31.12.22	Silvester
So 01.01.23	Neujahr
Mo 02.01.23	
Di 03.01.23	Abfallkalender: Biotonne
Mi 04.01.23	
Do 05.01.23	
Fr 06.01.23	
Sa 07.01.23	Tannenbaum-Sammelaktion
So 08.01.23	
Mo 09.01.23	
Di 10.01.23	Abfallkalender: Restmüll
Mi 11.01.23	
Do 12.01.23	
Fr 13.01.23	
Sa 14.01.23	
So 15.01.23	
Mo 16.01.23	
Di 17.01.23	Abfallkalender: Biotonne
Mi 18.01.23	
Do 19.01.23	
Fr 20.01.23	

Sa 21.01.23	
So 22.01.23	
Mo 23.01.23	Abfallkalender: Wertstoffe
Di 24.01.23	Abfallkalender: Restmüll
Mi 25.01.23	
Do 26.01.23	
Fr 27.01.23	
Sa 28.01.23	Handball-Verbandsliga: TuS Brake - HSV Minden-Nn 19.00 Uhr Sporthalle Brake
So 29.01.23	
Mo 30.01.23	
Di 31.01.23	Abfallkalender: Biotonne
Mi 01.02.23	
Do 02.02.23	
Fr 03.02.23	
Sa 04.02.23	
So 05.02.23	
Mo 06.02.23	
Di 07.02.23	Abfallkalender: Restmüll
Mi 08.02.23	
Do 09.02.23	
Fr 10.02.23	
Sa 11.02.23	Handball-Verbandsliga: TuS Brake - HSG Peter/Lahd 19.00 Uhr Sporthalle Brake
So 12.02.23	
Mo 13.02.23	
Di 14.02.23	Abfallkalender: Biotonne
Mi 15.02.23	
Do 16.02.23	
Fr 17.02.23	
Sa 18.02.23	
So 19.02.23	
Mo 20.02.23	Abfallkalender: Wertstoffe
Di 21.02.23	Abfallkalender: Restmüll
Mi 22.02.23	
Do 23.02.23	
Fr 24.02.23	
Sa 25.02.23	
So 26.02.23	
Mo 27.02.23	
Di 28.02.23	Abfallkalender: Biotonne
Mi 01.03.23	
Do 02.03.23	
Fr 03.03.23	
Sa 04.03.23	
So 05.03.23	
Mo 06.03.23	
Di 07.03.23	Abfallkalender: Restmüll
Mi 08.03.23	
Do 09.03.23	
Fr 10.03.23	
Sa 11.03.23	Handball-Verbandsliga: TuS Brake - TuSE Oberlübbe 19.00 Uhr Sporthalle Brake
So 12.03.23	

Mo 13.03.23	
Di 14.03.23	Abfallkalender: Biotonne Redaktionsschluss Brake Aktuell Nr. 91
Mi 15.03.23	
Do 16.03.23	
Fr 17.03.23	
Sa 18.03.23	
So 19.03.23	
Mo 20.03.23	Abfallkalender: Wertstoffe
Di 21.03.23	Abfallkalender: Restmüll
Mi 22.03.23	
Do 23.03.23	
Fr 24.03.23	
Sa 25.03.23	Handball-Verbandsliga: TuS Brake - TSG Altenh-Hee 2 19.00 Uhr Sporthalle Brake
So 26.03.23	
Mo 27.03.23	
Di 28.03.23	Abfallkalender: Biotonne Erscheinungstermin Brake Aktuell Nr. 91
Mi 29.03.23	
Do 30.03.23	
Fr 31.03.23	
Sa 01.04.23	
So 02.04.23	
Mo 03.04.23	Abfallkalender: Restmüll
Di 04.04.23	
Mi 05.04.23	

Alle Angaben auf dieser Doppelseite ohne Gewähr und ohne Anspruch auf Vollständigkeit. Die Termine des Abfallkalenders haben ihre zentrale Gültigkeit nur für Brake. Im übrigen Verteilgebiet der Zeitung kommt es zu Verschiebungen.

## Kath. Gottesdienste und Termine in der Weihnachtszeit



### Samstag, 17. Dezember 2022

17.30 Uhr Hl. Messe Hl. Kreuz

### Sonntag, 18. Dezember 2022

10.00 Uhr Hl. Messe St. Joseph

11.00 Uhr Hl. Messe Maria Königin

17.00 Uhr Bußfeier Maria Königin

### Samstag, 24. Dezember 2022

*Am Nachmittag sind unsere Kirchen ab 15.00 Uhr (St. Joseph 15.30 Uhr) geöffnet und Sie werden dort mit weihnachtlichen Impulsen willkommen heißen. Weitere Informationen werden noch in den Schaukästen und auf der Homepage bekanntgegeben.*

16.00 Uhr Krippenfeier St. Joseph

17.00 Uhr Wortgottesfeier Hl. Kreuz mit musikalischer Einstimmung der Songgruppe „Sponties“

21.00 Uhr Christmesse in St. Meinolf

22.00 Uhr Christmesse Maria Königin

22.00 Uhr Christmesse St. Bonifatius

23.00 Uhr Christmesse in Liebfrauen

### Sonntag, 25. Dezember 2022

10.00 Uhr Hl. Messe St. Joseph

11.00 Uhr Hl. Messe Maria Königin

11.30 Uhr Hl. Messe Hl. Kreuz mit dem Kirchenchor

### Montag, 26. Dezember 2022

9.30 Uhr Hl. Messe Hl. Kreuz

11.00 Uhr Hl. Messe Maria Königin

17.00 Uhr Kirchenmusikalische Andacht zu Weihnachten in Liebfrauen

### Werktagsmessen in der 52. KW

Mi. 18.00 Uhr Maria Königin

Do. 9.00 Uhr Hl. Kreuz

Fr. 9.00 Uhr Maria Königin

### Samstag, 31. Dez. 2022 (Silvester)

17.00 Uhr Jahresschlussmesse St. Joseph

18.00 Uhr Jahresschlussmesse Hl. Kreuz

### Sonntag, 1. Januar 2023 (Neujahr)

11.00 Uhr Hl. Messe Maria Königin

17.30 Uhr Hl. Messe Hl. Kreuz

### Ab dem 2. Januar 2023 gilt die bekannte Gottesdienstordnung!

### Sonntag, 8. Januar 2023

10.00 Uhr Hl. Messe St. Joseph

11.00 Uhr Hl. Messe Maria Königin

11.30 Uhr Hl. Messe Hl. Kreuz

*Nach den Gottesdiensten findet die Aussendung der Sternsinger statt. Wenn sich die Pandemie verschärfen sollte, wird ein „Segensbrief“ rund um dieses Datum an die Haushalte verteilt.*

Weitere Informationen erhalten Sie durch die aktuellen Pfarrnachrichten oder Sie informieren sich auf unseren Internetseiten:  
[www.maria-koenigin-bielefeld.de](http://www.maria-koenigin-bielefeld.de) · [www.katholisch-bielefeld-ost.de](http://www.katholisch-bielefeld-ost.de)



### Fischessen der AWO bei Holzweiler



**Etwas Neues – Fischessen bei Holzweiler.** 20 Senioren kamen am Freitag, den 07.10.22 mit in die Brücke. Wir konnten wählen zwischen Seelachs und Scholle mit Kartoffelsalat oder Bratkartoffeln und dazu einen Salatteller. Das kühle Getränk wurde uns von Stavros eingeschenkt. Danke für das leckere Essen und den Service an Julia Holzweiler und ihr Team sowie Stavros Karakatsanis. Wir kommen gerne wieder.

**Die AWO-Brake lädt einmal im Monat -zum Klönen- in die Brücke ein.**  
**Die nächsten Termine sind der 1.12.22 und der 19.01.23 jeweils 16 Uhr.**  
**Anmeldung bei Annette Becker**  
**Tel.: 0521-770 888 1.**

### Unterwegs mit der AWO nach Bremen und Bremerhaven

Die AWO Brake war nach längerer Zeit wieder einmal auf Städtereise. Nach Berlin 2019 stand dieses Mal Bremen und Bremerhaven auf dem Programm.



Am Sonntag, den 23.10.22 ging's los. Mit dem Bus von Neumann-Reisen und dem uns bereits von unserer Berlinreise her bekannten Busfahrer Herrn Quiram, erreichten wir nach entspannter Fahrt über Landstraßen unser Hotel am Bahnhof in Bremen. Es schlossen sich ein Stadtrundgang für die erste Erkundung und ein gemeinsames Abendessen der Gruppe an.

Den folgenden Tag verbrachten wir mit einer Schifffahrt entlang der Schlachte und durch die Seehäfen Bremens, mit vielen Informationen. Danach gab es

Freizeit, ehe uns der Nachtwächter auf launige Art auf seine dunkle Runde durch das historische Bremen mitnahm. Es endete mit einem fürstlichen Nachtwächterschmaus in einer der ältesten Katakomben Bremens.

Nach so viel Bremen ging es am Dienstag mit dem Bus nach Bremerhaven. Dort ließen wir uns durch das Auswandererhaus führen und folgten den Biografien verschiedener Auswanderer. Bei der folgenden Stadtrundfahrt sahen wir neben dem alten auch den neuen Hafen mit dem beeindruckenden Umfeld und bekamen ganz viel Informationen und detaillierte Hinweise zu den Abläufen im Containerhafen. Den Abschluss bildete ein Rundgang durch das „Schaufenster Fischereihafen“ mit der Möglichkeit dort den frischen Fisch zu genießen.



Wem das noch nicht genug war, der traf sich nach Rückkehr im Hotel noch auf einen „Absacker“ in der „Südtiroler Hütte“ in unmittelbarer Nähe des Hotels, die für einige zum abendlichen Treffpunkt wurde. Bei einer dieser Gelegenheiten entstand auch das Bild einer Teilnehmerin mit dem ehemaligen paraguayischen Fußballnationalspieler Nelson Valdez, der als Stürmer u.a. für Dortmund und Werder Bremen im Einsatz war und nun dort die U23 Mannschaft trainiert. Ihm gehört die „Tiroler Hütte“.

Am Mittwoch unternahm die – inzwischen durch Corona-Erkrankungen dezimierte – Gruppe dann noch ein Kaffee-Seminar bei der „Lloyd Caffeerösterei“ und besichtigte mit dem Marmorsaal die Heimat der 1. Kaffee-Rösterei in Bremen. Der Rückweg zum



**Ihr Marktplatz der Frische**

**Peilicke**

**Jede Woche Top Qualität  
zum "spitzen Preis"  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch  
Ihr E-Peilicke + Team**

**Waagestraße 6 · 33729 Bielefeld-Brake · Tel. (05 21) 9 77 45 37  
Wir sind Montag bis Samstag von 08.00 – 21.00 Uhr für Sie da!**



Hotel führte uns durch Bremen-Vegesack, wo wir uns bei einem Rundgang den ersten Binnenhafen Deutschlands und den Museumshafen ansahen. Am letzten Abend der Reise trafen sich fast alle Teilnehmer zu einem köstlichen Essen in der „Südtiroler Hütte“. Die Rückfahrt am Donnerstag führte uns dann über Bad Zwischenahn, wo wir Gelegenheit zu einem ausgiebigen Rundgang hatten, zurück nach Brake. Eine schöne Fahrt ist zu Ende. Das Wetter spielte die ganze Zeit über gut mit, Bremen hat mit dem „Freimarkt“ auf dem Rathausplatz auf uns gewartet aber leider auch Corona.

Nach Rückkehr kamen noch einige Erkrankungen hinzu, die inzwischen hoffentlich bei allen gut überstanden sind und den Gesamteindruck der Fahrt nicht getrübt haben.

### Verkauf von Herbst- und Winterbekleidung mit Grit Fischer im Wefelshof.

Die ersten Besucherinnen kamen schon um 9:30 Uhr in den Innenhof und informierten sich über das umfangreiche Angebot.

Grit Fischer kennt die meisten Kundinnen seit Jahren und kann sie gut beraten. Sie hat nicht nur Oberbekleidung und Hosen dabei, sondern auch Unterwäsche. Für viele Seniorinnen ist es ein wichtiges Angebot, da sie nicht mehr selbständig in die Stadt fahren können.

*Die Frühjahrs- und Sommermode gibt es am Mittwoch, 29.03.23 von 9:30 bis 16:00 Uhr im Wefelshof. Alle „Brakerinnen“ sind herzlich willkommen – ohne Anmeldung.*



## AWO Quartier Brake

### Ambulanter Pflegedienst

Wefelshof 9 • 33729 Bielefeld

☎ 05 21 - 32 92 29 10 (Büro)

@ apd@awo-bielefeld.de

### Ambulanter Hospizdienst

☎ 05 21 - 520 89 43

### Quartiersarbeit

☎ 01 62 - 252 68 17



Wir installieren Zufriedenheit...



**Ernst R. Schmidt GmbH**

Braker Straße 58 • 33729 Bielefeld  
Telefon: 05 21 / 7 66 28  
Mobil: 01 71 / 40 80 242

[www.schmidt-installation.de](http://www.schmidt-installation.de)

Kundendienst

Sanitär

Heizung

... seit  
1908

### Hospizliche Quartiersbegleitung

Vorbereitungskurs 2023  
für Ehrenamtliche

Der AWO-Kreisverband Bielefeld e.V. hat in den Jahren 2017-2019 das wissenschaftlich begleitete Projekt „Wege des Abschieds – im Quartier bis zuletzt?“ in Kooperation mit dem Hauspflegverein e.V. durchgeführt. Vornehmliches Projektziel war die gezielte Einführung von Hospizarbeit in ausgewählten Quartieren.

Die im Projekt entwickelte Arbeit wird seit 2019 durch den Ambulanten Hospizdienst im AWO Kreisverband fortgesetzt. Die Erfahrungen des Projektes haben gezeigt, dass eine möglichst ortsnahe Einbindung von Ehrenamtlichen im konzeptionellen Rahmen einer hospizlichen Quartiersbegleitung in ein

wir backen für Sie !

ein reichhaltiges Brotsortiment  
• für jeden Geschmack

ofenfrische Brötchen  
in reicher Vielfalt

Kuchen und Feingebäck  
für Genießer

Braker Str. 92 • 33729 Bielefeld-Brake • Telefon 0521 / 76855

... doch Sie sollten wissen  
wir sind nicht nur

- IHR BÄCKER -

bei uns bekommen  
Sie auch - Käse und  
Wurstspezialitäten.

- also - Frische aus einer Hand !





Quartier wichtig ist. Wir ergänzen auf diese Weise das bisherige Hospizangebot in Bielefeld und erweitern das übliche Verständnis von Hospizarbeit im Sinne einer Lebens- und Sterbebegleitung. Durch eine frühzeitige Sichtbarmachung und Einbindung von hospizlichem Tun wird die Sorgeskultur innerhalb eines Quartieres gefördert. Die Möglichkeiten einer hospizlich-palliativen Unterstützung sollen jedem Bürger bekannt sein und deren Inanspruchnahme erleichtert werden.

Zu unseren weiteren Angeboten im Quartier gehören Letzte Hilfe Kurse ehrenamtliche Vorsorgeberater\*innen, die zu Fragen einer Patientenverfügung und Vorsorgevollmacht informieren.

Inzwischen sind etwa 30 Hospizehrenamtliche in folgenden AWO-Wohnquartieren schwerpunktmäßig in die Begleitung eingebunden: Wefelshof (Brake), Am Pfarracker/Liethstück (Schildesche), Jöllenbecker Str. (Blfd.-Mitte), Dorfstr. (Jöllenbeck), Milser Schloss (Milse), Oldentrup (Lüneburger Str.) und Brokeiche (Altenhagen). Zudem wird das Angebot im Babenquartier (Babenhausen) und im Quartier Loheide (Schildesche) des Hauspfleg vereins fortgesetzt. Weitere

Kooperationen mit Quartieren in Bielefeld sind angedacht und werden voraussichtlich im Jahr 2022 / 2023 realisiert werden können.

Unterstützen Sie uns und gestalten Sie mit uns das Angebot einer „hospizlichen Quartiersbegleitung“ im Sinne einer Sorgeskultur. Vor diesem Hintergrund findet ab voraussichtlich März 2023 der inzwischen sechste Vorbereitungskurs für „Hospizliche Quartiersbegleitung“ statt.

**Vorbereitungskurs für Ehrenamtliche 2023 „Hospizliche Quartiersbegleitung“**

**Wann?** Ein allgemeiner Informationsabend zum neuen Vorbereitungskurs ist für alle Interessent\*innen am 23. Februar 2023 von 18.00-20.00 Uhr geplant. Nach dem Informationsabend möchten wir mit allen, die weiter an dem Kurs interessiert sind, ein Einzelgespräch führen, in dem wir uns persönlich kennenlernen und uns Zeit für wichtige Fragen zum Kurs nehmen können.

**Der Kursbeginn wird der 23. März 2023 sein (zunächst ca. 20 Termine, zu meist donnerstags in der Zeit von 18.00 – 20.30 Uhr).**

**Wo?** AWO Aktivitätenzentrum Meinolfstraße 4, 33607 Bielefeld

**Was?** Folgende Themen werden im Rahmen des Kursverlaufs u.a. behandelt: Hospiz- und Palliativarbeit; Quartiersarbeit in Bielefeld; persönliche Erfahrungen mit Abschieden; verbale und nonverbale Kommunikation; Gesprächsführung; Biographiearbeit; Kleine Hilfen im Alltag; Patientenverfügung und Vorsorgevollmacht; Trauer; Rituale; Selbstsorge.

**Was wir uns von Ihnen als Ehrenamtliche wünschen:**

- Ein Engagement, mit dem Sie aktiv und respektvoll wichtige Lebensabschnitte mitgestalten und die Solidargemeinschaft stärken
- Von unseren gegenseitigen Erfahrungen lernen und gemeinsam wachsen
- Mindestens 3 Stunden Zeit in der Woche

**Was Sie von uns als Ehrenamtliche erwarten dürfen:**

- Regelmäßige professionelle Fortbildung zu hospiz- und quartiersrelevanten Themen
- Regelmäßige professionelle Begleitung in der Praxis
- Lernen fürs Leben

Weitere Informationen erhalten Sie durch die Kursleitung

Susanne Lotte & Bernd Vinke  
unter der Tel.-Nr.: 0521-5208943,  
E-Mail: [hospizdienst@awo-bielefeld.de](mailto:hospizdienst@awo-bielefeld.de)  
Homepage: <https://awo-bielefeld.de/alteremenschen/hospizdienst/>

- Meisterwerkstatt
- Fahrzeughandel
- Reifenservice
- PKW- und 2-Rad-Service
- Dienstleistung rund ums Kfz



– Meisterbetrieb –

Im Alten Krug 13 · 33729 Bielefeld · Tel. (0521) 32960190  
[info@preuth-fahrzeugtechnik.de](mailto:info@preuth-fahrzeugtechnik.de) · [www.preuth-fahrzeugtechnik.de](http://www.preuth-fahrzeugtechnik.de)



Wir wünschen ein frohes und friedvolles Weihnachtsfest und alles Gute für 2023

### Tischlerei Hillebrand

- Individueller Möbelbau
- Küchen
- Trockenbau
- Decken + Böden
- Türen
- Fenster
- Versicherungsschäden
- Reparaturen + Wartung
- Instandsetzung

Ihr Projekt in guten Händen



Grafenheider Str. 90  
33729 Bielefeld  
[www.tischler-hillebrand.de](http://www.tischler-hillebrand.de)  
Tel 0521 · 8 16 71




## Sicher Leben im Alter



Am Mittwoch den 9. November 2022 konnte die Quartiersarbeit des AWO Kreisverband zu einem Vortrag „Sicher Leben im Alter“ einladen.

Ältere Menschen werden immer wieder Opfer von Trickbetrug am Telefon oder an der Haustür. Andreas Westerborg vom Kriminalkommissariat 34 (Kriminalprävention/Opferschutz) hat zu diesem Thema umfassend informiert und stand für Fragen zur Verfügung. Die Teilnehmenden der Veranstaltung konnten sich austauschen und das ausliegende Informationsmaterial nutzen.

## AWO-Brake hatte eingeladen zum Sonntags-Café



Lange Zeit konnten wir uns nicht zum Sonntags-Café treffen. Nun war es soweit, die Freude war groß, sodass am 16.10.22 um 15 Uhr viele Bewohner\*innen der Hausgemeinschaft Wefelshof aber auch Braker\*innen in das Wohncafé kamen.

Es gab leckeren Kuchen der Bäckerei Sundermann und bei interessanten Gesprächen ging die Zeit schnell herum. Im nächsten Jahr können wir uns – hoffentlich – wieder öfter treffen. Dies ist Wunsch der Besucher\*innen.

*Von uns aus ein großes Dankeschön an die Ehrenamtlichen der AWO. Ohne sie könnte so ein Nachmittag nicht stattfinden*



**Braker Str. 176  
33729 Bielefeld/ Brake  
Tel.: 0521/76 11 32**






Sanitär • Heizung • Solar • Service

[www.h-beckmann.de](http://www.h-beckmann.de)

## Termine & Hinweise



### Januar bis März 2023

**Sonntags-Café im Wohncafé Wefelshof**  
im Wohncafé Wefelshof, ab 15:00 Uhr – ab Februar 2023  
Der Seniorenclub findet nicht mehr statt

### Frühstückstreff

AWO KiJu Brake, Glückstädter Str. 25, jeweils ab 9:30 Uhr  
mittwochs 11.01. | 15.02. | 22.03.2023  
An- bzw. Abmeldungen bei Doris Becker  
Tel.: 0521-761465

### Treffen in der „Brücke“ in Brake

donnerstags ab 16:00 Uhr, 1 x monatlich ab 19.01.2023  
Anmeldung bei Annette Becker  
Tel.: 0521-770 888 1.

### Veranstaltungen:

#### Mittwoch, 29.03.2023, von 9:30 bis 16:00 Uhr

„Chic in Strick“ mit Grit Fischer, der Verkauf findet im Innenhof der BGW-Hausgemeinschaft Wefelshof statt.  
Ohne Anmeldung.

### Regelmäßige Veranstaltungen im Wohncafé Wefelshof

**Montags:** Spieletreff von 15:00 bis 17:00 Uhr,

**Dienstags:** Bewegungstraining „Fit & Stark“  
von 14:30 bis 15:15 Uhr mit Jutta Schade vom BellZett

**Mittwochs:** Gedächtnistraining, von 15:00 bis 16:00 Uhr,  
im Wohncafé Wefelshof,  
18.01. | 25.01. | 01.02. | 15.02. | 22.02. | 01.03.2023  
Tel. Anmeldung bitte bei Christine Charalambous,  
0521-770 72 75

**Samstags:** 15:00 bis 18:00 Uhr

„handmade“-Workshops mit Olga Voll  
Informationen: Mobil-Nr.: 0176/72 99 10 12  
E-Mail: o.voll@web.de, Website: [www.olga1978knitting.de](http://www.olga1978knitting.de)  
Einzelne Termine können angefragt werden.

### Sütterlin Übersetzungen:

tel. Terminabsprache 05221/1022771 Axel Hering

*Hiermit wünschen wir von der AWO Brake allen  
Brakerinnen und Brakern ein besinnliches Weihnachtsfest  
und ein friedliches und schönes Jahr 2023.*

**Weitere Informationen  
bzw. Anmeldungen  
bei Annette Becker, Tel.: 0521/770 888 1**

AWO KiJu Brake

# Wir feiern den Advent

*Heißer Tee (und Kinderpunsch), knackendes Feuer und leckere, süße Waffeln. Das sind die besonderen Momente zum Genießen bei unserer Adventsfeier für Kinder am 06.12. ab 15 Uhr.*



Wie in jedem Jahr entzünden wir unsere Feuerschale und genießen mit unseren Kindern und Jugendlichen die besinnliche Zeit. Dies gibt uns auch die Möglichkeit, das vergangene Jahr Revue passieren zu lassen und uns der vielen tollen Momente zu besinnen, die das Jahr gebracht hat. Der Eintritt ist natürlich kostenfrei, sowie Essen und Getränke.

## Guten Morgen Berlin

*Vom 2.12.-4.12. fahren wir gemeinsam mit Jugendlichen nach Berlin. Wir besuchen unsere Hauptstadt und erleben viele spannende Orte der deutschen Geschichte.*

Hierbei sollen sowohl die Denkmäler, wie auch die zeitgenössischen Ausstellungen, die sich mit unserer Geschichte befassen, erlebt und erfahren werden. Gefördert durch das LWL haben wir die Möglichkeit mit dem Zug drei Tage in Berlin zu verbringen. Der Eigenbeitrag liegt hierfür nur bei 50 Euro. Fahrt, Unterkunft, Verpflegung und Eintritte inklusive. Anmeldungen können im Haus abgeholt werden und für Fragen stehen wir natürlich auch jederzeit zur Verfügung.



Für alle, die in diesem Jahr nicht mehr die Möglichkeit haben, mit uns gemeinsam eine solche Fahrt zu erleben gibt es in nächsten Jahr noch Ausflüge nach Krakau und Paris. Hierfür und für alle weiteren Infos einfach auf unserer Internetseite vorbeischauen.

## Halloween

*Wie in jedem Jahr haben wir am 31.10. gemeinsam mit Kindern und Jugendlichen aus Brake Halloween gefeiert.*

In gruseliger Atmosphäre, mit einem leckeren Gruselbuffet und vielen Schreckmomenten haben wir den Tag mit allen Gästen sehr genossen. Und es gab viel zu erleben. Es gab ein Halloween-Schmink-Special, gruselige Ge-

sichten und in diesem Jahr eine besondere Zusammenarbeit mit der GMK. Die Kolleg\*innen der GMK kamen extra an dem Tag vorbei und haben unser komplettes Haus umgebaut um mit euch gemeinsam Among Us - Live zu spielen. Das bekannte Computerspiel haben wir dank der GMK in live spielen dürfen. Wir sind selber in die verschiedenen Rollen geschlüpft und durften im ganzen Haus verteilte Aufgaben erledigen. Wenn wir denn dazu kamen und nicht vorher von den Impostern erwischt wurden. Es war ein gruseliger Spaß und wir freuen uns schon sehr auf Halloween 2023.



## Mädchenangebote

*Offene Kinder- und Jugendarbeit verstehen wir als Arbeit für alle Kinder und Jugendliche im Stadtteil.*

Hierbei ist es besonders wichtig, die passenden Angebote für die verschie-

Wir realisieren nachhaltige Markenauftritte.  
Messebau | Showrooms | Kundenevents

**formdrei**  
Messe und Event GmbH

info@formdrei.de | www.formdrei.de



denen Interessen und Gruppen bereit stellen zu können. Dank unserer drei neuen Kolleginnen Ece, Julia und Karina wollen wir hierfür insbesondere für Mädchen tolle neue Angebote schaffen.

Jeden Montag könnt ihr bei uns gemeinsam im Mädchenraum das Mädchencafé nutzen. Eine Runde zum quatschen, spielen oder einfach mal einen Film schauen. Dienstags und jeden zweiten Mittwoch gibt es unseren offenen Mädchentreff mit einem abwechslungsreichen Angebot an Projekten, Ausflügen, oder alles weitere, auf das ihr Lust habt.

Freitags gibt es ein besonderes, vom LWL gefördertes Projekt zum Thema Kleidung designen und selber gestalten. Hier geht es um Mode, aber auch Nachhaltigkeit und viele kreative Ideen, um aus alten unbeliebten Sachen, das neue Lieblingsstück zu kreieren. Kommt einfach vorbei und gestaltet eure Zeit einfach mit!

## Tierisch gut

*Neben den Angeboten im Offenen Bereich und den verschiedensten Veranstaltungen die wir in diesem Jahr durchgeführt haben, ist das Projekt „tierisch gut“ eine große Besonderheit.*

Tiergestützte Angebote gibt es in der Jugendarbeit noch sehr selten. Wir haben in diesem Jahr das Glück, dank einer Förderung durch das Landesjugendamt, gleich zwei Bereiche erproben und mit Kindern und Jugendlichen erleben zu dürfen.

Zum einen haben wir gemeinsam mit Hundetrainern die Möglichkeit, verschiedenste Workshops und Projekte anzubieten. Diese drehen sich sowohl um die Haltung, wie auch die Pflege und Beschäftigung von Hunden, aber auch die verschiedenen Verhaltenswei-



sen von Hunden und ihren Besitzern. Zudem haben wir die Möglichkeit einmal in der Woche einen Pferdehof in Bielefeld zu besuchen und dort vor Ort, zu erleben, wie Pferde gehalten werden und den Umgang mit ihnen einzuüben.

Die Angebote richten sich an Kinder und Jugendliche und sind kostenfrei. Die Zeiten und Workshoptermine können sie dem Plakat entnehmen, oder auf unserer Internetseite [www.awo-ki-ju-brake.de](http://www.awo-ki-ju-brake.de) einsehen.

## KiJu-Kinder-Taxi

*Obwohl die Winterzeit eine schöne Jahreszeit ist. Die Gedanken werden ruhiger und das Jahr wird schon bei so mancher Gelegenheit als abgeschlossen erklärt.*

So ist es doch die dunkle Zeit, in der nach der Schule gefühlt bereits die Nacht beginnt. Dies merken wir in der Jugendarbeit ganz besonders, da Kinder sehr früh nach Hause müssen bzw. abgeholt werden. Um auch jüngeren Kindern die Möglichkeit geben zu können, an Angeboten und Projekten des AWO KiJu Brake teilzunehmen gibt es ab sofort das KiJu-Kinder-Taxi. Auf Anfrage und vorheriger Anmeldung ist es uns möglich, am Kindertag, die Kinder mit unserem Dienstfahrzeug wieder nach Hause zu bringen.

Bei Interesse können Sie sich einfach bei uns im Haus melden und eine Anmeldung ausfüllen. Die Rückbringzeiten können wir dann individuell besprechen und ermöglichen.



**REWALD**  
Malermeister  
#Wir sind Handwerk

**Thomas Rewald**  
Mobil: 0170 – 8069905  
Tel: 05221 – 1386330

[thomas@rewald-malermeister.de](mailto:thomas@rewald-malermeister.de)  
[www.rewald-malermeister.de](http://www.rewald-malermeister.de)



**REWALD**  
#Wir sind Handwerk

**GEBÄUDE SANIERUNGEN**

**Tobias Rewald**  
Mobil: 0171 6852845  
[www.rewald-renovierungen.de](http://www.rewald-renovierungen.de)

## Grundschule Brake

Mitmachen lohnt sich gleich doppelt

# Tannenbaum bequem einsammeln lassen und dabei Gutes tun!

Der Förderverein der Grundschule Brake gibt den Termin zur Tannenbaum-Sammelaktion in Bielefeld-Brake bekannt: Am Samstag, dem 7. Januar 2023, gehen wieder die Grundschul Kinder der GS Brake mit ihren Eltern im Zeitraum 10 bis 13 Uhr von Haus zu Haus. Mit vollem Einsatz werden Tannenbäume gegen eine kleine und frei wählbare Spende direkt vor der eigenen Haustür eingesammelt. Das gespendete Geld kommt direkt und ausschließlich dem Förderverein der Schule zugute und damit unmittelbar den Braker Schulkindern, indem es u.a. für die Schulbücherei, Ausflüge, Spielgeräte, technische Ausstattung und Materialeingesetzt wird.

Auch im Jahr 2023 findet am Samstag, den 7. Januar, die inzwischen etablierte und vielen bekannte Tannenbaum-Sammelaktion der Grundschule Brake statt. Für alle interessierten Braker bedeutet dies konkret, dass sie ihren Tannenbaum knapp zwei Wo-



chen nach dem Weihnachtsfest nicht selbst entsorgen müssen. Genau diesen Job übernehmen Eltern und Grundschul Kinder, indem sie zwischen 10 und 13 Uhr durch alle Braker Straßen ziehen und die vor den Haustüren platzierten Tannenbäume einsammeln. Als Gegenleistung erbitten die Kinder eine kleine Spende.

Das Einsammeln sowie Aufladen der Bäume auf die Sammelfahrzeuge und das Klingeln der Kinder an den Haustüren zum Erfragen einer Spende kann dabei zeitlich versetzt stattfinden



Im Einsatz: Schülerinnen und Schüler der GS Brake bei der Tannenbaum-Sammelaktion im Januar 2022 (oben).

Mit den Spenden der Tannenbaum-Sammelaktion im Jahr 2022 wurde die Anschaffung einer Schaukel und einer Slackline für die Schulkinder der GS Brake unterstützt (links).

**Engagement & Einsatz zahlen sich aus**  
Die Tannenbaum-Sammelaktion hat bereits zweimal stattgefunden. Die Aktion wird nicht nur vom engagierten Förderverein der GS Brake initiiert sowie organisiert, sondern von vielen tatkräftigen großen und kleinen Helfern unterstützt. Auch Fahrzeuge zum Sammeln und Abtransportieren der zahlreichen Tannenbäume wurden und werden von Eltern und weiteren Unterstützern zur Verfügung gestellt.

Im Jahr 2022 konnte allein durch die Aktion ein Betrag von 3171,90 Euro „ersammelt“ werden. Mit der Summe wurde die Anschaffung von Spielgeräten auf dem Schulhof unterstützt. „Die neuen Schaukeln und eine Slackline sind eine wahre Bereicherung für die Schulpausen und unsere Schulkinder erfreuen sich sehr daran ein vielfältiges und bewegtes Angebot nutzen zu können“, erklärt Martin Sprenger, Vorsitzender des Fördervereins der GS Brake.

### Große Schule = großer Unterstützungsbedarf

Als größte Grundschule Bielefelds – mit rund 390 Schulkindern, 16 Klassen und 6 OGS-Gruppen – ist der Bedarf an Unterstützung hoch. Über die Tannenbaumaktion hinaus, freut sich der Förderverein daher jederzeit über Einzel- oder Sachspenden, die letztlich immer den Schulkindern zugutekommen.

Verein der Freunde und Förderer der Grundschule Brake e.V., Sparkasse Bielefeld, IBAN DE65 4805 0161 0004 0028 87

### Das Wichtigste in Kürze für alle interessierten Braker:

- Tannenbaum bis **10 Uhr** am Samstag, **7. Januar 2023**, gut sichtbar an die Straße legen
- Die Kinder der GS Brake **klingeln zwischen 10 und 13 Uhr an den Haustüren** und erbitten eine kleine Spende.
- Die Bäume werden **zwischen 11 und 15 Uhr eingesammelt**.
- **Einsammeln und Klingeln** findet ggf. zeitversetzt statt.
- Tannenbaum-Sammelaktion gerne **weetersagen**.

Garten neu- und Umgestaltung  
Pflasterungen aus Klinker-, Beton- und Naturstein  
Zaun- und Pergolabau  
Dach- und Fassadenbegrünung  
Baumfäll- und Schnitarbeiten  
Teichanlagen

#### **Wir suchen ab sofort:**

**Landschaftsgärtner, Pflasterer mit Führerschein**

Siedlung Grafenheide 28 · 33729 Bielefeld-Brake  
Tel. 0521/77 18 85 · E-Mail: galabau-barndt@web.de  
Betrieb: Brinkholz 8



**Vithalia** Beauty & Wellness  
Day-Spa - Kosmetikinstitut  
Im Twelen 25 · 33739 Bielefeld  
Tel. & Fax: 05 21 - 801 57 77  
www.vithalia.de

*Fröhliche Weihnachten*

**Verschenken Sie  
Entspannungszeit  
zu Weihnachten...**



wir gehen zu . . .




**Holzweiler's  
Schnellimbiß**

Braker Str. 46a · Bielefeld-Brake · Tel. 0521/76 14 16

**BARCZEWSKI**



**Dach neu gedacht.**

Barczewski GmbH · Vinner Holz 4 · 33729 Bielefeld  
T 0521 977 27-0 · F 0521 977 27-27 · M 0171 220 10 32  
info@barczewski.de · www.barczewski.de

✓ Steildach ✓ Flachdach ✓ Fassade

**Erleben Sie Im-Ohr-Hörgeräte  
nach Maß!**

**Für Sie maßgeschneidert!**  
Im-Ohr-Hörlösungen sind sehr klein. Sie werden nach einem Ohrabdruck individuell maßgefertigt. Im Gehörgang schmiegen sie sich ihrem Träger an und nutzen alle Vorzüge der Anatomie. Fast unsichtbare Im-Ohr-Hörlösungen vom Fachbetrieb sorgen für ein neues Verstehen.




Martin Koch (li.) und Michael Pearce (re.), beraten Sie gerne und freuen sich auf Ihren Besuch!

**Jetzt bei uns erleben!  
Damit keiner sieht,  
wie gut Sie hören!**

Wir sind Teil der Im-Ohr-Manufaktur!

[www.koch-hoergeraete.de](http://www.koch-hoergeraete.de)

**Martin Koch Hörgeräte**

Koch Hörgeräte GmbH  
Mitte  
Lessingstraße 46 | 33604 Bielefeld  
Telefon: 0521 – 914 599 11

Gellershagen/Schildesche  
Sudbrackstraße 99 | 33611 Bielefeld  
Telefon: 0521 – 914 521 15

**Brake**  
Am Damm 6 | 33729 Bielefeld  
Telefon: 0521 – 914 584 38

**Hiddenhausen**  
Meisterstraße 2 | 32120 Hiddenhausen  
Telefon: 05223 – 649 83 53

**Kostenfreie Parkplätze direkt vor der Tür! (barrierefrei)**

**Öffnungszeiten:**  
Mo., Di. u. Do. 9 – 12.30 Uhr  
14 – 18 Uhr  
Mi. u. Fr. 9 – 12 Uhr Ladenöffnung  
14 – 19 Uhr Hausbesuche

**Bitte vereinbaren Sie einen Termin!**

**NEU**

Bilder: StarKey Laboratories (Germany) GmbH / Sonova Deutschland GmbH

## Versicherungen können auch Spaß machen. Mit dem Versicherungsmanager der Sparkasse.

Der Sparkassen-Versicherungsmanager umfasst alle Versicherungsformen und ist interessant für alle, die ihren Versicherungsbedarf überprüfen und optimieren wollen.

Diesen neuen Service gibt es im Online-Banking oder direkt über die App, gerne aber auch persönlich in den Filialen der Sparkasse.

Im digitalen Versicherungsordner ist alles zentral abgelegt und abrufbar. Alle Versicherungen und die jeweiligen Beiträge sind übersichtlich auf einen Blick sichtbar. Wenn sich die Lebenssituation ändert, ändert sich auch der Versicherungsbedarf. Der Versicherungsmanager passt sich an!

Einfach und schnell funktioniert der Bedarfscheck. Dieser ermittelt, welche Versicherungen benötigt werden. Das Ergebnis gleicht er mit bestehenden Versicherungen ab und zeigt, was nach Expertenmeinung sinnvoll ist. Die Entscheidung treffen die Nutzerinnen und Nutzer.

Der Versicherungsmanager vergleicht den Versicherungsbestand mit passenden Tarifen aus dem Produktangebot der Sparkasse. Anschließend gibt er passende Empfehlungen auf Basis der Vergleichssoftware einer unabhängigen Ratingagentur.

Wichtig: Das alles ohne zusätzliche Kosten, einfach in der Sparkasse-App oder im Online-Banking.



### Sparkasse-**Versicherungsmanager:**

Dein persönlicher digitaler Versicherungsordner, der dich immer und überall begleitet. Ganz ohne Suchen. Ganz ohne Papierkram. Ganz einfach! Versicherungen eingeben, vergleichen und optimieren.

[sparkasse-bielefeld.de/versicherungsmanager](https://sparkasse-bielefeld.de/versicherungsmanager)

„Für das Wichtigste  
im Leben gut  
vorsorgen?“

**Macht ab jetzt  
richtig Spaß.“**



## ARMINIUS APOTHEKE

Walter Timmen e. K.  
Waagestraße 5 • 33729 Bielefeld  
Telefon: 0521 - 98873373  
[www.apotheke-arminius.de](http://www.apotheke-arminius.de)

# buschmann

Technische Gebäudeausrüstung

- Sanitär
- Heizung
- Wartung
- Bauklempnerei
- Alt- und Neubau-Planung und Sanierung

Eckendorfer Straße 111a • 33609 Bielefeld  
Tel. (05 21) 9 72 38-0 • Fax (05 21) 9 72 38-20

[www.buschmann-tg.de](http://www.buschmann-tg.de) • [info@buschmann-tg.de](mailto:info@buschmann-tg.de)



TuS Brake

# Sport im Ort!

*Meine vier Kinder hatten es schwer, vielleicht war es ihnen sogar unmöglich, sich in jungen Jahren dem aktiven Sport zu entziehen. Bis heute drehe ich regelmäßig auf dem Rennrad oder in Laufschuhen meine Runden. Im Fernsehen mache ich jedes Programm zur Volksverdummung runter, es sei denn ein sportlicher Wettkampf wird übertragen.*

Meine Teilnahme an Rad- und Laufmarathons sowie meine Handball-Karriere sind im ganzen Haus durch gut platzierte Medaillen, Bilder und Urkunden unübersehbar. Alle unsere Söhne sind aktive Mannschaftssportler. Meine Frau habe ich von der rauchenden Gelegenheitssportlerin zur dreifach erfolgreichen, nichtrauchenden Hermannsläuferin genötigt. Dass ich hier mein Leben offenlege, liegt an meiner neuen Aufgabe im Vorstand des TuS Brake im Geschäftsbereich „Kommunikation“.

Als ich in den siebziger Jahren meine Endorphinkarriere beim TuS begann, waren die Babyboomer-Jahrgänge gerade Teenager. Hallenbad, Reithalle und Sporthalle waren neu gebaut und es schien mir, als machte jeder Sport im Ort, entweder im Verein oder auf einem der zahlreichen Braker Bolzplätze.

Kein Vergleich zu heute, oder? Da lohnt ein Blick auf das aktuelle Angebot des TuS Brake.

Fangen wir mit den Jüngsten an. Im Vorschulalter können die Kinder entweder beim **Eltern-Kind-Turnen** am Donnerstag- und Freitagnachmittag oder bei der neuen **Heidelberger Ballschule** starten. Hier sind wir stolz darauf, viele neue, junge, motivierte und sehr qualifizierte Übungsleiter für beide Bereiche zu haben. Unterstützt wird die Ballschule durch aktive Handballer der Senioren-Mannschaften. Die Uhrzeit am Samstagvormittag ist strategisch für Eltern genial. Denn jeder weiß, dass am Morgen bewegte Kinder Grundlage für einen entspannten Start in das Wochenende sind.

Sind die Kinder älter und wollen am Ball bleiben, bieten wir den nahtlosen Übergang zu den Mini-Bereichen von Fuß- und Handball und später auch zum Volleyball und Tischtennis an.

Genauso wichtig sind uns die Best-Ager in der Generation-Gold über 50. Ganz neu ist hier die **Boule-Gruppe**, die freundlicherweise den großartigen Platz der Familie Holzweiler hinter dem alteingesessenen Schnellimbiss am Donnerstagabend nutzen darf.

Ebenfalls neu ist unser **Outdoor-Fitness** am Dienstagabend von 19:00–20:00 Uhr. **Walking** ist am Mittwochnachmittag etabliert und wieder neu findet **Laufen** am Mittwochabend statt.

Aktuell stecken wir in der Planung einer **Yoga-Gruppe** und denken über Ski-, Radfahr- und Wanderfreizeiten nach.



Das sind nur die aktuellen Neuerungen und Überlegungen zu unserem Sportangebot. Um sich einen echten Überblick über den Sport im Ort zu verschaffen, muss heute der Blick nicht mehr auf die Bolzplätze, sondern auf unsere Homepage gehen: [www.tus-brake.de](http://www.tus-brake.de)

Hier findet sich über das oben erwähnte hinaus das komplette Angebot mit • **Schach** • **Tischtennis** • **Hallenhockey** • **Hapkido** • **Theater** • **Schwimmen** • **Turnen/Fitness**



Vorstand des TuS Brake (von links): Ralph Kamp, Heiko Schröder, Wiebke Flachmann, Frank Wehmeyer, Max Beuys

Wer nun Interesse an einem Probetraining hat, findet auf der Homepage jeweils die Kontaktdaten der Abteilungsleitenden oder auch gerne bei allgemeinen Fragen über [info@tus-brake.de](mailto:info@tus-brake.de) den Weg zu uns.

Für neue Ideen oder Interessierte für eine Tätigkeit als Übungsleitender sind wir hier ebenfalls offen.

Wir freuen uns auf Euch!  
Heiko Schröder



FARBUPFER DER VERGÄNGLICHKEIT.

Individuelle Trauerfloristik.



Braker Straße 48  
33729 Bielefeld

Feldstraße 41  
33609 Bielefeld

BESTATTUNGEN NIEHAUS



0521 7 60 11 | [www.meinbestatter.de](http://www.meinbestatter.de)

**Der Braker Logopäde Detlef Woynar hat ein Buch geschrieben:**

## „Endlich ist der Mund jetzt auf“

*Ich habe nach 25jähriger Tätigkeit als selbstständiger Logopäde ein Buch geschrieben über meine Arbeit und meine Erlebnisse mit sprachentwicklungsge- störten Kindern und glaube, dass es informativ und hilfreich sein kann für alle, die sich wohlwollend um Kinder kümmern, sowohl professionell als auch in der Elternrolle.*

Kinder sind die Zukunft unserer Gesell- schaft. Auch die mit einer sprachlichen Behinderung? Na klar, auch die! Aber sie haben es oft schwerer als andere, in der Schule und im Leben erfolgreich zu sein und in der Gesellschaft den Platz

zu finden, der ihren Fähigkeiten und Erwartungen entspricht.

Diese Kinder sind mir im Laufe meiner Berufstätigkeit ans Herz gewachsen und das Buch soll dazu beitragen, dass sie die Aufmerksamkeit und Förderung



erhalten, die sie verdienen.

Es soll Eltern, ErzieherInnen, LehrerInnen und ÄrztInnen helfen, die sprachlichen Fähigkeiten der Kinder einzuschätzen und sie optimal zu fördern.

Wenn Eltern und Kinderarzt/ärztin eine Sprachentwicklungsstörung frühzeitig erkennen und das Kind dem Krankheitsbild entsprechend ausreichend gefördert wird, kann die Therapie maßgeblich zur erfolgreichen Teilhabe an der Gesellschaft beitragen. Davon profitieren wir letztlich alle.

In dem Buch wird die logopädische Arbeit an verschiedenen Störungsbildern weniger wissenschaftlich-sachlich als vielmehr aus dem Handeln zwischen Therapeut und Kind geschildert. Der Leser/die Leserin schaut dem Logopäden quasi über die Schulter und erhält dabei Informationen über therapeutische Inhalte und über das, was Therapeut und Kinder in der Therapie erleben. So entstehen exemplarische Therapiebeschreibungen, die gleichermaßen informativ und unterhaltsam sind. Dadurch ist das Buch auch weniger anstrengend zu lesen als reine Fachliteratur.

*Es heißt: „Endlich ist der Mund jetzt auf“ und ist erschienen im Aisthesis Verlag Bielefeld. Dort findet man unter anderem auch eine Leseprobe.*



### Logopädische Praxis Detlef Woynar

Behandlung von Sprech-, Sprach- und Stimmstörungen  
von Kindern und Erwachsenen  
LRS-Therapie nach GLT

Jütlandstraße 34 a • 33729 Bielefeld-Brake  
Tel.: 05 21/7 70 70 76 • Fax 05 21/7 70 79 70  
[www.logopaedie-woynar.de](http://www.logopaedie-woynar.de)









## 2 starke Teams für Brake!

Ambulante Pflege und soziale Hilfen in Brake

Genau die Unterstützung die ich brauche ...

Pflege und soziale Arbeit ist für uns Hilfe zur Selbsthilfe und Sicherung eines selbstbestimmten Lebens. Daran arbeiten wir für die Menschen im Quartier – jeden Tag mit Einsatz und Engagement.

Wir freuen uns auf Sie.

**Team Kerksiek**  
Braker Str. 111  
Tel. 0521 96200383

**Team Brakhof**  
Brakhofstr. 16  
Tel. 0521 7707868

Jetzt bewerben!

**Job in der Pflege?**  
Wir freuen uns, wenn Du unsere Teams verstärken möchtest.  
Wir suchen (m/w/d in VZ oder TZ)



Alt und Jung Nord-Ost e.V.  
Buddestr. 15, 33602 Bielefeld

Telefon 0521.98263-0  
kontakt@altundjung-nordost.org

[www.altundjung-nordost.org](http://www.altundjung-nordost.org)



Ihr Experte  
für Garten &  
Landschaft

- + Planung
- + Beratung
- + Ausführung
- + Pflege

**michael holzweiler**  
garten- und landschaftsbau gmbh



Herforder Straße 622 . 33729 Bielefeld-Brake . Fon (0521) 55 77 633  
[www.mein-landschaftsgaertner.com](http://www.mein-landschaftsgaertner.com)



„Schönes  
Fest.“

Wir wünschen Ihnen  
schöne Feiertage und alles Gute  
für das Jahr 2023.

**Axel Heywinkel**  
Braker Str. 27, 33729 Bielefeld  
Tel. 0521/7708380  
[heywinkel@provinzial.de](mailto:heywinkel@provinzial.de)

**PROVINZIAL**

## ZAHNÄRZTLICHE GEMEINSCHAFTSPRAXIS PANKRAZ & LICHAGIN



Elverdisser Straße 42  
33729 Bielefeld  
Deutschland

Tel: 05 21 - 7 70 82 88  
[pankraz-lichagin@gmx.de](mailto:pankraz-lichagin@gmx.de)  
[www.praxispankrazlichagin.com](http://www.praxispankrazlichagin.com)

### Unser Leistungsangebot:

- Implantation
- hochwertiger ästhetischer Zahnersatz
- ästhetische und funktionelle Korrektur der Zahnfehlstellungen
- Wurzelkanalbehandlung (Zahnerhaltung)
- Parodontosebehandlung (Zahnerhaltung)
- Prophylaxe (professionelle Zahnreinigung)
- Bleaching (Zahnaufhellung)
- Fissurenversiegelung
- Lasertherapie

Zum neuen Schuljahr sind auch  
**Ausbildungsplätze**  
frei!

**Wir suchen außerdem:  
Zahnmedizinische  
Fachangestellte**  
**Bewerben Sie sich bei uns!**

Telefonisch erreichen  
Sie uns innerhalb unserer  
Öffnungszeiten  
Mo-Do von 09-13 Uhr  
und 14-19 Uhr  
Fr von 09-13 Uhr

**Übrigens:**  
Gerne vereinbaren wir mit  
Ihnen bei Bedarf einen  
Termin außerhalb unserer  
Öffnungszeiten.  
Sprechen Sie uns an!

**Weihnachtsaktion der Volksbank zugunsten bedürftiger Familien**

# Kreativ werden und gleichzeitig Gutes tun

*Auch in diesem Jahr lädt die Volksbank Bielefeld-Gütersloh alle kleinen und großen Menschen ein, in der Vorweihnachtszeit kreativ zu werden und gleichzeitig Gutes zu tun. Ab sofort gibt es in den Volksbank-Geschäftsstellen Bastelvorlagen (auch als Download), um einen ganz persönlichen Weihnachtsstern zu gestalten. Egal, ob malen, kleben oder modellieren, Hauptsache er ist bunt. Für jedes kleine Kunstwerk, das in der Volksbank wieder abgegeben wird, spendet die heimische Genossenschaftsbank 5 Euro an die Tafeln in der Region und unterstützt damit Hunderte bedürftige Familien mit Kindern.*



Nur mit vielen helfenden Händen kann die Arbeit der Tafeln gestemmt werden. Ehrenamtliche werden immer gesucht. Foto: Nikolaus Urban | Tafel Deutschland e.V.

Die über 960 Tafeln in Deutschland haben eine große Mission: Lebensmittel retten und armutsbetroffenen Menschen helfen. Denn die Tafeln retten Lebensmittel, die nicht mehr verkauft werden können, und geben sie an Menschen in Armut weiter, die sich eine ausgewogene Ernährung nicht leisten können. Pro Jahr werden so rund 265.000 Tonnen Lebensmittel an mehr als 2 Millionen Menschen weitergeben. Auch in unserer Region sind täglich viele Helferinnen und Helfer bei

den Tafeln im Einsatz, um bedürftige Menschen mit Nahrungsmitteln zu unterstützen.

„Gemeinsam mit kleinen Dingen Großes bewirken“, erläutert Volksbank-Vorstand Michael Deitert die Aktion, „diese gelebte Solidarität entspricht genau unseren genossenschaftlichen Werten.“ Er wünscht sich, dass viele Menschen mitmachen und einen oder mehrere schöne Sterne gestalten. Und damit zu einer wichtigen Spende für

die Tafeln beitragen, die aktuell mit vielen Herausforderungen zu kämpfen haben.

Thomas Doussier, Vorsitzender der Bielefelder Tafel e.V., fasst die Probleme zusammen: „Alle Tafeln leiden zurzeit an einem starken Rückgang an Lebensmittelspenden. Die Supermärkte achten verschärft auf die Kosten und geben immer weniger Nahrungsmittel ab. Gleichzeitig nimmt die Zahl der Bedürftigen zu; wir mussten bei uns bereits einen Aufnahmestopp verhängen. Zusätzlich fehlen uns Ehrenamtliche, die regelmäßig bei der Tafel helfen.“

In dieser Situation freut er sich sehr über die Initiative: „Vielen Dank an die Volksbank für diese Weihnachtsaktion. Damit wird unsere Arbeit insbesondere in der momentan schwierigen Zeit nicht nur gewürdigt und anerkannt, sondern auch in die Öffentlichkeit gebracht.“

Alle Sterne, die bis zum 16. Dezember in der Volksbank abgegeben werden, tragen so zur Spende für die Tafeln und damit für viele bedürftige Menschen in unserer Region bei.

Und sie sind gleichzeitig eine schöne Dekoration für die Weihnachtsbäume in den Volksbank-Geschäftsstellen.

**Bastelvorlagen gibt es auch als Download unter:**  
[www.volksbank-bi-gt.de/weihnachten](http://www.volksbank-bi-gt.de/weihnachten)

**Magic Moments**  
praxis für physiotherapie  
**requardt**

**Magische Momente und Gesundheit verschenken**

<p>1 "Salzburg" <b>Heissluft Massage mit Zirbenöl</b> 29,-</p> <p>2 "Ischgl" <b>Holzbürsten-Massage Aroma-Massage „Edelweiss“</b> 49,-</p>	<p>3 "Kitzbühel" <b>Holzbürsten-Massage Hot-Stone-Massage</b> 49,-</p> <p>4 "Klosters" <b>Bienenwachs-Packung Kerzenöl-Massage</b> 55,-</p> <p>5 "Tegernsee" <b>Naturmoor-Packung Moorstempel-Massage</b> 59,-</p>
--	--

Husumer Str. 167 33729 Bielefeld-Brake  
Tel. 0521 76 22 23 [www.praxis-requardt.de](http://www.praxis-requardt.de)

Neu: Gutscheine online bestellen!

Basteln  
und Gutes  
tun.



Foto: Monique Wüstenhagen | Tafel Deutschland e.V.

# Mit kleinen Dingen Freude schenken.

Morgen  
kann kommen.

Wir machen den Weg frei.

Gestalten Sie einen Stern für die Weihnachtsdekoration in unseren Geschäftsstellen und wir belohnen Ihre Kreativität mit einer Spende von 5 EURO an die **Tafeln** in unserer Region. Gemeinsam helfen wir damit vielen bedürftigen Familien mit Kindern.



Holen Sie sich gleich eine Bastelvorlage in unseren Geschäftsstellen oder als Download auf unserer Webseite. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

**HRS Mobile Senioren Wellness**

# Aus Fußpflege Skairies wird HRS Mobile Senioren Wellness

am 01.12.2022 ist es endlich soweit. Nachdem ich mehrere Jahre als ausgebildete Fachfußpflegerin in Brake und Umgebung meine Dienstleistungen mobil angeboten habe, kann ich nun Dank diverser Fortbildungen mein Angebot für Sie erweitern. Zu diesem gehört zukünftig neben der kosmetischen & medizinischen Fußpflege auch ein Angebot an Wellnessmassagen und Gesichtsbearbeitungen.

Alle meine Dienstleistungen werden weiterhin mobil angeboten. So können Sie sich bequem und entspannt in Ihren eigenen vier Wänden von mir verwöhnen lassen.

Gerne möchte ich Sie, passend zur Weihnachtszeit, noch darauf aufmerksam machen, dass ab sofort auch Gutscheine für meine Anwendungen erhältlich sind.

Des weiteren habe ich mir für Sie ein kleines Weihnachtsgeschenk einfallen lassen: **Bei Ihrer 1. Buchung werde ich Ihnen vom 1.12-31.01 nur den halben Preis berechnen.**

Auch wenn sich mein Angebot hauptsächlich an Senioren richtet, sind natürlich Menschen aller Altersklassen herzlich willkommen.

*Für Fragen, sowie Terminbuchungen stehe ich Ihnen gerne unter der Mobilfunknummer 0178/93 67 899 zur Verfügung.*

Ich freue mich auf Sie und wünsche Ihnen allen eine schöne und besinnliche Adventszeit.

*Ihre Helene Skairies*



**HRS**  
**Mobile Senioren Wellness**

Entspannen  
Kraft tanken  
Wohlfühlen  
Abtauchen

Wir verwöhnen Sie in Ihren eigenen vier Wänden von Kopf bis Fuß mit unserem vielfältigen Wellness Angebot.

**Öffnungszeiten:**  
Montags - Freitags von 8:00 Uhr - 18:00 Uhr

**Kontakt: 0178/ 93 67 899**

Inhaberin: Helene Skairies  
Querstraße 15b, 33729 Bielefeld  
Mail: hrs.wellness@web.de  
Website: www.hrs-mobileseniorenwellness.de



**ELEKTRO  
JUNKER**  
GmbH

**Beratung - Verkauf - Kundendienst**



**Der Radsportprofi**

- zuverlässig
- kompetent
- preiswert

**Braker Str. 29 • 33729 Bielefeld-Brake**  
**Tel. (05 21)7 69 10 • www.junker-it.com**



**HEIBROCK**  
**Brennstoffe GmbH**

**Heizöle • Kohlen • Holzkohle • Gas**  
**Holzbrickett • Kaminholz • Holzpellets**



Gustav-Bastert-Straße 8  
33719 Bielefeld-Heepen  
Tel. 05 21 | 33 64 09  
Fax 05 21 | 33 21 20  
info@heibrock-brennstoffe.de  
www.heibrock-brennstoffe.de

Meisterbetrieb

**Friedrich**



**Heizung Sanitär**

**Herforder Straße 602 • 33729 Bielefeld**  
**Tel: 0521-762988 • Fax: 0521-3294040**  
info@meisterbetrieb-friedrich.de  
www.meisterbetrieb-friedrich.de

**STICKAN – Sinnvolle Modernisierungsmaßnahmen für Ihr Zuhause**

# In die Zukunft investieren – Geld und Energie sparen

## Das Wichtigste zuerst: ein gedämmtes Dach

Beim Thema der energetischen Modernisierung stellen sich viele Fragen: Wo anfangen – Dach, Keller oder Außenmauern? Wie aufwändig werden die Maßnahmen, welchen Zeitrahmen muss man planen und wie hoch sind die Kosten?

Fangen Sie immer beim Dach an. Wärme steigt bekanntlich nach oben. Eine neue Heizung und neue Fenster helfen wenig, wenn das Gebäude im Winter über Dach und Fassade wieder einen Großteil der Energie verliert. Bis zu 55 % Energieverlust sind bei einem normalen Einfamilienhaus mit ungedämmter Gebäudehülle keine Seltenheit. Und im Sommer verhindert eine fachmännische Dach-Dämmung, dass sich Ihr Haus durch die zunehmende Sonneneinstrahlung aufheizt. Angenehm wohnen und zusätzlich Energie sparen – das ist das Ziel.

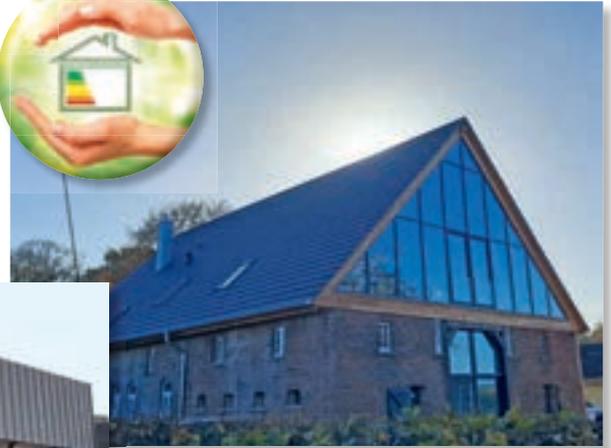
## Funktions-Outfit nicht nur für's Dach

Sicher, sorglos, atmungsaktiv: die Dachdeckerfassade. Sie kennen das Prinzip von Outdoor-Funktionskleidung: Angenehm und kuschelig von innen, nach außen perfekt geschützt gegen Kälte, Nässe und Sonneneinstrahlung – und dabei atmungsaktiv! Denn Wasserdampf kann ungehindert nach außen verdampfen.

Vielleicht kennen Sie noch den gelben Ostfriesennerz, in dem es oft von innen so nass war wie von außen. Die Dachdeckerfassade vermeidet diese schwitzige Atmosphäre zuverlässig und ist damit anderen Fassadenkonstruktionen weit überlegen.

Eine wärmegeämmte, hinterlüftete Aussenwandbekleidung ist atmungsaktiv und sorgt für ein gesundes Wohnklima ohne Feuchtestau. Die Dachdeckerfassade schützt im Winter gegen Kälte und im Sommer gegen Hitze. Schwitzwasser wird zuverlässig abgeführt und viele Jahre lang fällt kein

Pflegeaufwand an. Zusätzlich wird das Aussehen Ihres Hauses nach Ihrem Geschmack aufgewertet. Die Auswahlmöglichkeiten an Materialien, Formen und Farben sind äußerst vielseitig.



## Ziehen Sie immer einen Fachhandwerker zu Rate

Egal ob Dach oder Fassade eine energetische Sanierung ist nichts für Heimwerker. Hier muss der Profi ran. Am besten wählen Hausbesitzer einen Innungsbetrieb aus der Region. Hilfe bietet dabei die Kreishandwerkerschaft oder die zuständige Handwerkskammer. Der so gefundene Fachmann kennt sich bestens mit den gesetzlichen Vorschriften wie dem Gebäudeenergiegesetz kurz GEG als auch mit den technischen Möglichkeiten aus.

Wirtschaftlich betrachtet lohnt sich eine energetische Modernisierung immer.

Durch die jährliche Energieeinsparung holen Sie einen deutlichen Teil der Kosten wieder rein. Die Amortisationszeit verkürzt sich dabei auch durch die ständig steigenden Energiekosten.

Eine gute Nachricht noch zum Schluss: Holz, Dämmstoffe oder Bitumenschweißbahnen, die Verfügbarkeit der meisten Baumaterialien hat sich wieder deutlich verbessert. Nur die energieintensive Produktion von Tondachziegeln sorgt weiterhin für Lieferschwierigkeiten.

Übrigens: Für energetische Sanierungen gibt es nach wie vor interessante Fördermöglichkeiten.

**Sprechen Sie uns an!  
Wir helfen Ihnen gern.**

STICKAN

Zimmerei | Dachdeckerei | Bauklempnerei  
www.dachbau-stickan.de



**STICKAN** Zimmerei | Dachdeckerei | Bauklempnerei GmbH & Co.KG



**Frohe Weihnachten  
und Alles Gute 2023!**

Waagestraße 9 | 33729 Bielefeld  
Tel: 0521.89 728-09 | Fax: 0521.89 728-10  
info@dachbau-stickan.de | www.dachbau-stickan.de

**Unser Praxisteam wünscht Ihnen  
eine schöne Adventszeit, besinnliche  
Weihnachtstage und einen guten  
Rutsch ins neue Jahr!**

Apropos Weihnachten, haben Sie schon alle Geschenke?  
Wenn nicht, dann überraschen Sie doch Familie,  
Freunde oder Bekannte mit einem Gutschein.  
Wir gestalten diesen gerne auch individuell  
nach Ihren Wünschen!



**Hebridenstraße 44 in Bielefeld/Milse**  
**Telefon: 05 21/7 70 70 - 70 oder 05 21/3 29 13 84**  
**Fax: 05 21/7 70 70 - 219 | info@physio-buchwald.de**  
**www.physio-buchwald.de**



# Wir liefern in GANZ Bielefeld!

- Kostenlose Lieferung am selben Tag
- Kontaktlose Kartenzahlung an der Haustür inklusive



**Medikamente ganz  
einfach per App  
bestellen:**

[www.busch-apotheken.de](http://www.busch-apotheken.de)

**Wenn Apotheke, dann Busch-Apotheke**



## BUSCH APOTHEKEN

**Brackwede**  
Treppenstr. 2-4  
33647 Bielefeld  
Tel.: 0521 44 43 56

**Brake**  
Braker Straße 69  
33729 Bielefeld  
Tel.: 0521 76 10 73

**Kesselbrink**  
Kesselbrink 3  
33602 Bielefeld  
Tel.: 0521 643 89

**Russheide**  
Otto-Brenner-Str. 110  
33607 Bielefeld  
Tel.: 0521 27 588

Laden im  
**App Store**

JETZT MIT  
**Google Play**

